OPERATOR'S MANUAL - ENGLISH

MANUAL DE INSTRUCCIONES - DOMESTIC SPANISH

PLATINUM 5



OXYGEN CONCENTRATORS STANDARD, WITH/SENSO$_2$® AND HOMEFILL™ II

CONCENTRADORES DE OXÍGENO STANDARD, CON/SENSO$_2$® Y HOMEFILL™ II



PART ONE

CONCENTRATOR INFORMATION

Invacare 5 with/*Sens*O$_2$
Model IRC5LXO2

Invacare 5 con/*Sens*O$_2$
Modelo IRC5LXO2

Invacare 5
Model IRC5LX

Invacare 5
Modelo IRC5LX

DEALER: THIS MANUAL MUST BE GIVEN TO THE END USER.

USER: BEFORE USING THIS CONCENTRATOR, READ THIS MANUAL AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

DISTRIBUIDOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL USUARIO FINAL.

USUARIO: ANTES DE OPERAR EL CONCENTRADOR, LEA TOTALMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.



SPECIAL NOTES

WARNING/CAUTION notices used in this manual apply to hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property damage.

NOTICE
THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

WARNING

DO NOT OPERATE THIS EQUIPMENT WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THIS MANUAL. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS, AND INSTRUCTIONS, CONTACT INVACARE TECHNICAL SERVICES BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS EQUIPMENT - OTHERWISE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY RESULT.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

Users **MUST NOT SMOKE** while using this device. Keep all matches, lighted cigarettes or other sources of ignition out of the room in which this product is located. **NO SMOKING** signs should be prominently displayed. Textiles and other materials that normally would not burn are easily ignited and burn with great intensity in oxygen enriched air. Failure to observe this warning can result in severe fire, property damage and cause physical injury or **DEATH.**

CONCENTRATOR TABLE OF CONTENTS PART ONE

SAFETY SUMMARY

CAUTION

"Caution: Federal law restricts this device to sale or rental by or on order of a physician, or any other practitioner licensed by the law of the State in which he/she practices to use or order the use of this device."

Risk of electric shock. **DO NOT** disassemble. Refer servicing to qualified service personnel.

READ THE FOLLOWING INFORMATION BEFORE OPERATING THIS PRODUCT.

WARNING

The use of oxygen therapy requires that special care be taken to reduce the risk of fire. Any materials that will burn in air, and some that will not, are easily ignited and burn rapidly in high concentrations of oxygen. For safety concerns, it is necessary that all sources of ignition be kept away from the product and preferably out of the room in which it is being used. **NO SMOKING** signs should be prominently displayed.

A spontaneous and violent ignition may occur if oil, grease or greasy substances come in contact with oxygen under pressure. These substances **MUST** be kept away from the oxygen concentrator, tubing and connections, and all other oxygen equipment. **DO NOT** use any lubricants unless recommended by Invacare.

For optimum performance, Invacare recommends that each concentrator be on and running for a minimum of 30 minutes at a time. Shorter periods of operation may reduce maximum product life.

If the concentrator has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water, call Qualified Service Personnel for examination and repair.

Keep the cord away from **HEATED** or **HOT** surfaces.

Do not move or relocate concentrator by pulling on the cord.

NEVER drop or insert any object into any opening.

WARNING (CONTINUED)

NEVER block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air opening may be blocked. Keep the openings free from lint, hair and the like. Fill humidifier with water to the level shown by the manufacturer. DO NOT overfill.

Keep unit at least 3 inches away from walls, draperies, furniture, and the like.

Invacare recommends that Crush-Proof oxygen tubing (supplied by Invacare) be used with this product and NOT exceed 50 ft. (15.2m) in length.

MAINTENANCE

The Invacare Oxygen Concentrator was specifically designed to minimize routine preventive maintenance at intervals of once per year. Only professionals of the healthcare field or persons fully conversant with this process such as authorized or factory trained personnel should perform preventive maintenance or performance adjustments on the oxygen concentrator.

RADIO FREQUENCY INTERFERENCE

Most electronic equipment is influenced by Radio Frequency Interference (RFI). CAUTION should be exercised with regard to the use of portable communications equipment in the area around such equipment.

TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS.

Avoid using while bathing. If continuous usage is required by the physician's prescription:

> **The concentrator must be located in another room at least seven (7) feet from the bath.**

DO NOT come in contact with the concentrator while wet.

DO NOT place or store product where it can drop into water or other liquid.

WARNING (CONTINUED)

DO NOT reach for product that has fallen into water. **UNPLUG IMMEDIATELY.**

A product should **NEVER** be left unattended when plugged in.

This device is to be used only in accordance with the prescription of a physician and this Owners Manual. If at any time the patient or attendant conclude that the patient is receiving an insufficient amount of oxygen, the supplier and/or physician should be contacted immediately. No adjustments should be made to the flowrate unless prescribed by a physician.

Close supervision is necessary when this product is used near children or physically-challenged individuals.

Use this product for only intended use as described in this manual.

DO NOT use parts, accessories or adapters other than those authorized by Invacare.

DO NOT connect the concentrator in parallel or series with other oxygen concentrators or oxygen therapy devices.

Use of some administration accessories or certain humidifiers not specified for use with oxygen concentrator may impair the performance.

In certain circumstances oxygen therapy can be hazardous. Invacare recommends that you seek medical advice before using this machine.

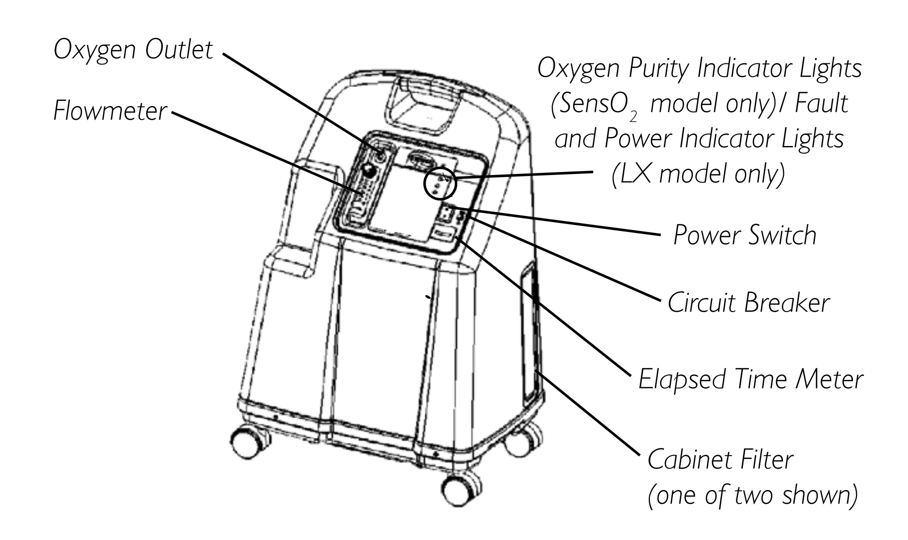
This equipment is to be used as an oxygen supplement and is not considered life supporting or life sustaining.

Avoid creation of any spark near medical oxygen equipment. This includes sparks from static electricity created by any type of friction.

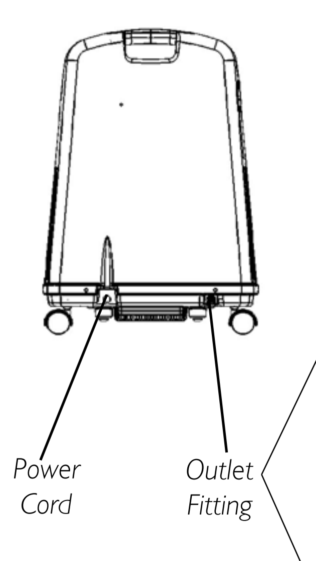
POLARIZED PLUG INSTRUCTION
As a safety feature, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.**

FEATURES

FRONT VIEW



REAR VIEW



ACCESSORIES (NOT SHOWN):

Remote Humidifier/Flowmeter Accessory - IRCRF5

PreciseR$_X$™ Pediatric Humidifier/ Flowmeter Accessory - IRCPF16

Venture® Homefill II home oxygen compressor - IOH200

NOTE: This outlet fitting is to be used only for filling oxygen cylinders with the Venture HomeFill II home oxygen compressor. The outlet fitting does not affect concentrator performance. Refer to the HomeFill II owner's manual, part number 1100873 or Part Two of this manual, for connection and operating instructions. When not in use, the plug provided with the concentrator should be inserted into the outlet fitting. For more information about the HomeFill II, contact your Invacare dealer.

SPECIFICATIONS

Electrical Requirements: 120 VAC ±10% (132 VAC/108 VAC), 60 Hz

Rated Current Input: 4.3 A

Sound Level: 50 dB Average

Altitude: Up to 6,000 ft. (1828 meters) above sea level without degradation of concentration levels. From 6,000 ft. (1828 meters) to 13,129 ft. (4000 meters) below 90% efficiency.

***Oxygen Output Concentration Levels:** ALL 5LXO2/5LX MODELS
95.6% to 87% at 1/2 to 5 L/min.
*** Stated concentration levels achieved after initial warm-up period (approximately 30 minutes).**

Maximum Outlet Pressure: 5 ± 0.5 psi.
(34.5 ± 3.45 kPa.)

5LXO$_2$ INDICATORS:

Label Symbol	O_2 Purity	Indicator Lights
	SYSTEM FAILURE Below 73%	**RED** - Continuous Audible Alarm Sieve-GARD™ Compressor Shutdown
	73% to 85%	**YELLOW**
O_2	SYSTEM OKAY Over 85%	**GREEN**

5LX INDICATORS:

Label Symbol	Status	Indicator Lights
	SYSTEM FAILURE	**RED**
I/O	SYSTEM OKAY	**GREEN**

SPECIFICATIONS (CONTINUED)

Flow Range:	1/2 - 5 L/min. For flowrates less than 1 L/min., we recommend the use of the Invacare Pediatric Flowmeter IRCPF16 Accessory.
Low Flow Alarm:	0 L/min. to 0.5 L/min., Rapid Audible Alarm Beeping (No Accessories Connected)
Average Power Consumption:	400W
Pressure Relief Mechanism Operational at:	35 psi ± 3.5 psi (241 kPa ± 24.1 kPa)
Change in maximum recommended flow when back pressure of 7kPa is applied:	0.7 L/min.
Filters:	Cabinet (2), Outlet HEPA and Compressor Inlet.
Safety System:	Current overload or line surge shutdown. High temperature compressor shutdown. High Pressure Alarm w/compressor shutdown. Low Pressure Alarm w/compressor shutdown. Battery Free Power Loss Alarm. *Sens*O_2 Oxygen System **(*Sens*O_2 Model)** Low Flow Alarm.
Width:	18 3/8" +/- 3/8" (46.7 cm ± 1 cm)
Height:	26 3/8" +/- 3/8" (67.0 cm ± 1 cm)
Depth:	14 3/8" +/- 3/8" (36.5 cm ± 1 cm)
Weight:	51 lbs. +/- 1 lb (23.2 kg +/- 0.5 kg)
Shipping Weight:	58 lbs. +/- 1 lb (26.3 kg +/- 0.5 kg)

SPECIFICATIONS (CONTINUED)

Operating Ambient Temperature:	50°F - 95°F (10°C - 35°C) at 20-60% relative humidity
Exhaust:	Less than Ambient + 35°F (+19°C).
Oxygen Output:	Less than Ambient + 4°F (+2°C).
Cabinet:	Impact Resistant flame-retardant plastic cabinet that conforms to UL 94-V0.
Regulatory Listing:	DOUBLE INSULATED PRODUCT ETL certified complying with UL 1097 ETL certified to CSA C22.2 No. 68
Electrical:	No extension cords.
Placement:	No closer than 3-inches from any wall, furniture, draperies, or similar surfaces.
Tubing:	Crush-Proof Tubing - 7 ft. (2.1m) cannula with a maximum 50 ft. (15.2 m) extension **(DO NOT PINCH)**.
Relative Humidity:	20 to 60%
Time of Operation:	Up to 24 hours per day.
Recommended Storage and Shipping Temperature:	-20°F to 150°F (-29°C to 65°C), at 15-95% relative humidity

HANDLING

The concentrator should always be kept in the upright position to prevent cabinet damage while being transported. The shipping container has been designed to assure maximum protection of the concentrator. If the concentrator is to be reshipped by common carrier, additional cartons are available from Invacare.

UNPACKING

1. Check for any obvious damage to the carton or its contents. If damage is evident, notify the carrier, or your local dealer.
2. Remove all loose packing from the carton.
3. Carefully remove all the components from the carton.

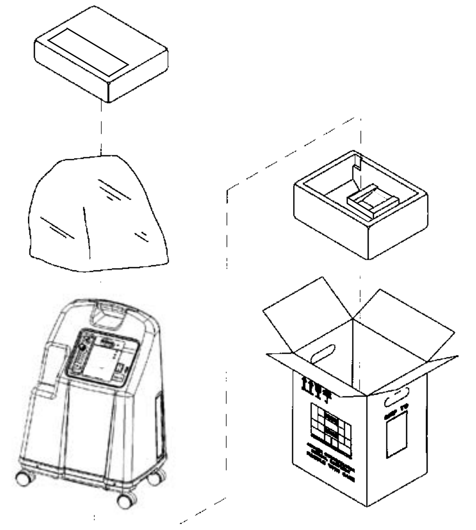


FIGURE 1 - PACKAGING

NOTE: Unless the oxygen concentrator is to be used immediately, retain containers and packing materials for storage until use of the concentrator is required.

INSPECTION

1. Examine exterior of the oxygen concentrator for nicks, dents, scratches or other damages. Inspect all components.

STORAGE

1. Store the repackaged oxygen concentrator in a dry area.
2. DO NOT place other objects on top of the repackaged concentrator.

INTRODUCTION

Your oxygen concentrator is intended for individual use in the home. It is an electronically operated device that separates oxygen from room air. It provides high concentration of oxygen directly to you through a nasal cannula. Clinical studies have documented that oxygen concentrators are therapeutically equivalent to other types of oxygen delivery systems.

Your provider will show you how to use your oxygen concentrator. He/She should be contacted with any questions or problems regarding your oxygen concentrator. This owner's manual will tell you about your concentrator and will serve as a reference as you use your concentrator.

OPERATING INSTRUCTIONS

SELECT A LOCATION

You may select a room in your house where using your oxygen concentrator would be most convenient. Your concentrator can be easily rolled from room to room on its casters.

Your oxygen concentrator will perform best when operated under the following conditions. Usage in environments other than those described may result in the need for increased equipment maintenance. The air intake of the unit should be located in a well ventilated area to avoid airborne pollutants and/or fumes.

RECOMMENDED END-USER GUIDELINES FOR OPTIMUM PERFORMANCE:

Temperature:	50°F - 95°F (10°C - 35°C)
Electrical:	No extension cords.
Placement:	No closer than 3-inches from the wall, furniture, draperies, or similar surfaces.
Tubing and Cannula:	7 ft. cannula with a maximum 50 ft. of **Crush-Proof** Tubing **(DO NOT PINCH).**
Environment:	Smoke and soot-free. No confined spaces **(Example: NO closets).**
Relative Humidity:	20 to 60%
Time of Operation:	Up to 24 hours per day.
Flow Rate	**From 1/2 L/min. to 5 L/min.** For flow rates less than 1 L/min., use the Pediatric Flowmeter Accessory.
Minimum OperatingTime:	30 Minutes

NOTE: Ensure that your concentrator is at least (3) three-inches away from walls, draperies or furniture to assure sufficient air flow. Avoid deep pile carpets and heaters, radiators or hot air registers.

PLUG IN POWER CORD

1. Plug in power cord to an electrical outlet.

CONNECT HUMIDIFIER (IF SO PRESCRIBED)

1. Fill humidifier with distilled water to the level indicated by the manufacturer. (Recommended humidifiers: Invacare 3260, 003-40, or 006-40).

WARNING

DO NOT overfill humidifier.

Replace the humidifier cap and securely tighten.

DO NOT reverse the oxygen input and output connections. Water from the humidifier bottle WILL travel through the cannula back to the patient.

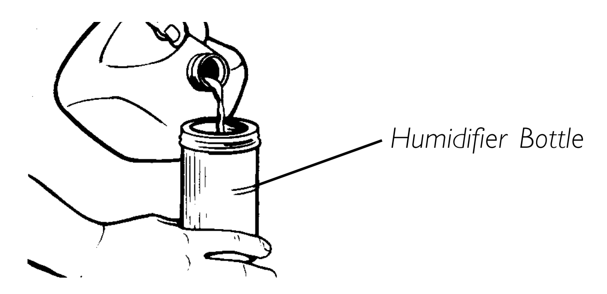


FIGURE 2 - FILLING THE HUMIDIFIER

2. Place the humidifier in the humidifier compartment.

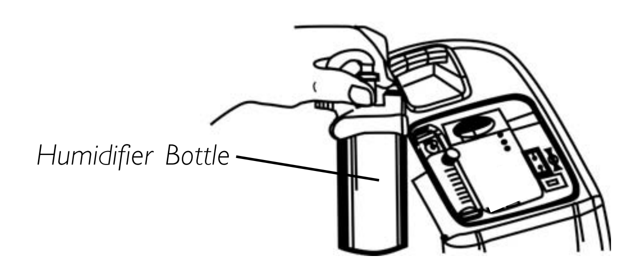


FIGURE 3 - HUMIDIFIER COMPARTMENT

3. Remove the Filter Access Door located on the side of the concentrator. Insert a flathead screwdriver in the plate groove on the top edge of the Filter Access Door and gently pry the Filter Access Door open **(FIGURE 4, DETAIL “A”).**
4. The humidifier adapter is next to the inlet filter. Pull up and remove the humidifier bottle adapter **(FIGURE 4, DETAIL “B”)**.
5. Attach it to the humidifier by turning the wing nut on the humidifier bottle counterclockwise until it is securely fastened **(FIGURE 4, DETAIL “C”)**.

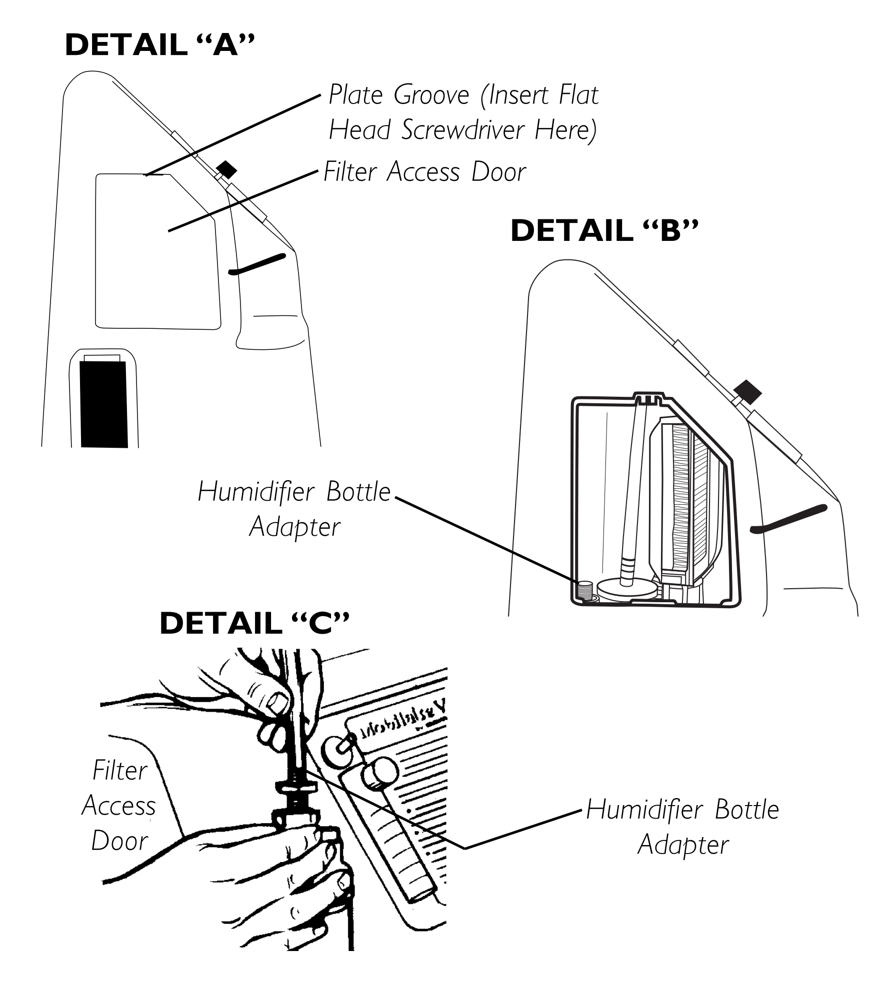


FIGURE 4 - ATTACHING THE HUMIDIFIER BOTTLE ADAPTER

6. Attach oxygen tubing from the humidifier bottle to oxygen outlet connector on the oxygen concentrator.

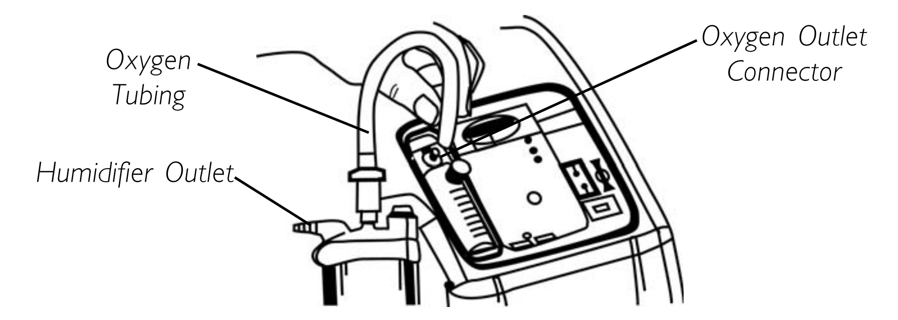


FIGURE 5 - ATTACHING THE OXYGEN TUBING

7. Attach the cannula/patient supply tubing to the humidifier bottle outlet.
8. After assembly, ensure that oxygen is flowing through the cannula.

WARNING

For optimum performance, Invacare recommends that concentrator be operated a minimum of 30 minutes during any use. Shorter periods of operation may adversely affect the life of the product.

POWER SWITCH

1. Press power switch to the **ON** position. All the panel lights and the audible alarm will come on for one second, indicating that the unit is functioning properly. After one second, the only green **SYSTEM OK/POWER** light will stay on.

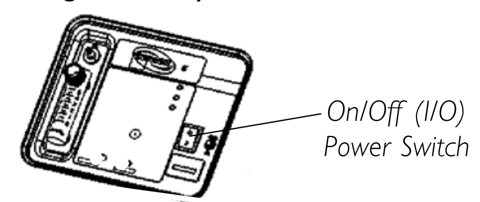


FIGURE 6 - POWER SWITCH

FLOWRATE

1. Turn the flowrate knob to the setting prescribed by your physician or therapist.

WARNING

DO NOT change the L/min. setting on the flowmeter unless a change has been prescribed by your physician or therapist.

NOTE: To properly read the flowmeter, locate the prescribed flowrate line on the flowmeter. Next, turn the flow knob until the ball rises to the line. Now, center the ball on the L/min. line prescribed (FIGURE 7).

2. If the flowrate on the flowmeter ever falls below 0.5L/min. for more than about one minute, the **LOW FLOW ALARM** will be triggered. This is a rapid beeping of the audible alarm. Check your tubing or accessories for blocked or kinked tubing or a defective humidifier bottle. After rated flow is restored, more than 0.5 L/min., the LOW FLOW audible alarm will go off.

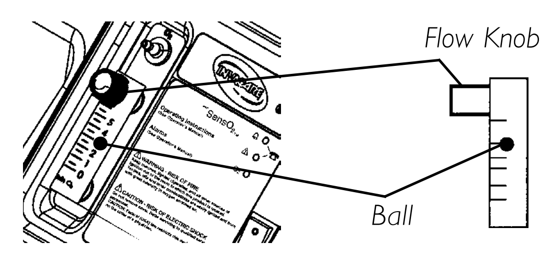


FIGURE 7 - ADJUSTING THE FLOWRATE- PLATINUM 5 WITH SENSO$_2$ SHOWN

NOTE: The use of some accessories such as the pediatric flowstand and the Homefill II compressor will deactivate the Low Flow Alarm.

SENSO$_2$ OXYGEN PURITY INDICATOR

(IF YOUR UNIT FEATURES THE O_2 SENSOR FEATURE)

This feature monitors the purity of oxygen generated by the oxygen concentrator. If purity falls below factory preset standards, indicator lights on the control panel will illuminate.

INITIAL STARTUP OF THE CONCENTRATOR

NOTE: Concentrator may be used during the initial start warm-up time (approximately 30 min.) while waiting for the O_2 purity to reach maximum.

When the unit is turned on, the green light will come on (SYSTEM OK / O_2 greater than 85%). After 5 minutes, the oxygen sensor will be operating normally and will control the indicator lights depending on oxygen concentration values. The explanation of the indicator light functions are as follows.

EXPLANATION OF OXYGEN PURITY INDICATOR LIGHTS (FIGURE 8):

GREEN LIGHT (O_2 **)** - Normal Operation

YELLOW LIGHT (⚠) - Call Supplier **IMMEDIATELY**. You may continue to use the concentrator unless instructed otherwise by your supplier. Be certain that **BACKUP OXYGEN** is nearby.

RED LIGHT (🔔)- Total unit shutdown. Switch **IMMEDIATELY** to **BACKUP OXYGEN** supply. Call Supplier **IMMEDIATELY**.

GREEN LIGHT - with **YELLOW LIGHT FLASHING** - Call Supplier **IMMEDIATELY**. Oxygen sensor malfunctioning; you may continue to use the concentrator.

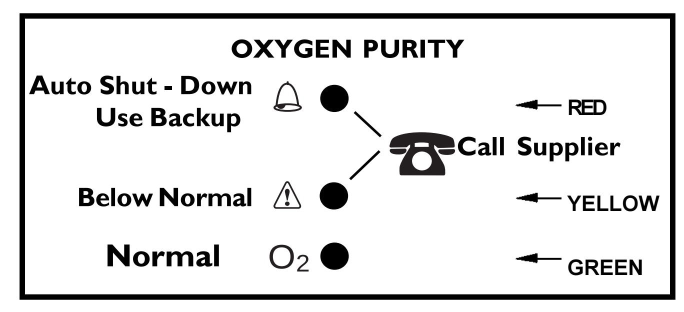


FIGURE 8 - O_2 DISPLAY CONTROL PANEL

INDICATORS- IF YOUR UNIT DOES NOT FEATURE THE O_2 SENSOR

LX MODELS INDICATOR LIGHT EXPLANATION (FIGURE 9):

RED LIGHT (🔔)- Total Unit Shut-Down. Switch **IMMEDIATELY** to a **BACK-UP OXYGEN** supply. Call Supplier **IMMEDIATELY**.

GREEN LIGHT (I/O)- On/Off. System okay.

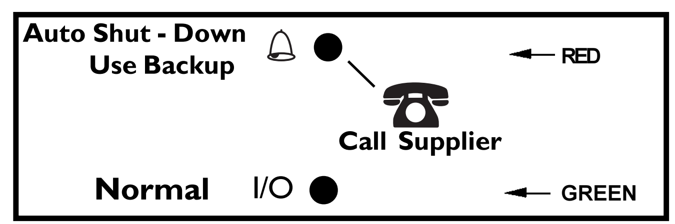


FIGURE 9 - DISPLAY CONTROL PANEL

CONCENTRATOR MAINTENANCE

NOTE: The Invacare Concentrators are specifically designed to minimize routine preventive maintenance at intervals of once per year. In places with high dust or soot levels, maintenance may need to be performed more often. The following must be performed at a minimum of one (1) year in service to assure years of additional reliability. Only authorized or factory-trained personnel should perform preventive maintenance on the concentrator. Power should be disconnected before beginning preventive maintenance on the Invacare concentrator.

CLEANING THE CABINET FILTERS

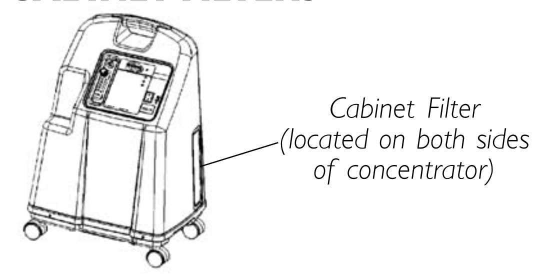


FIGURE 1 - CABINET FILTER LOCATION

*NOTE: There are two (2) cabinet filters. One (1) is located on each side of the cabinet (**FIGURE 1**).*

1. Remove each filter and **CLEAN AT LEAST ONCE A WEEK** depending on environmental conditions (**FIGURE 2**).

NOTE: Environmental conditions that may require more frequent cleaning of the filters include but are not limited to: high dust, smoking, air pollutants, etc.

2. Clean the cabinet filters with a vacuum cleaner or wash in warm soapy water and rinse thoroughly (**FIGURE 2**).
3. Dry the filters thoroughly before reinstallation.

CAUTION

DO NOT operate the concentrator without the filters installed.

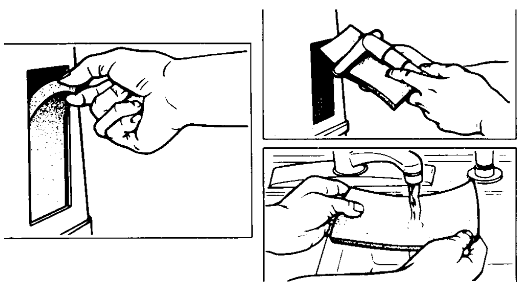


FIGURE 2 - CLEANING THE CABINET FILTERS

CABINET

WARNING

UNPLUG the concentrator when cleaning. To avoid electrical shock, DO NOT remove cabinet.

1. Clean the cabinet with a mild household cleaner and non-abrasive cloth or sponge.

HUMIDIFIER

NOTE: To clean the oxygen humidifier, follow the instructions provided by the manufacturer. If none are provided, follow these steps:

1. Clean the humidifier every day.
2. Wash it in soapy water and rinse it with a solution of ten (10) parts water and one (1) part vinegar.
3. Rinse thoroughly with hot water and refill with distilled water to the level shown on the humidifier.

WARNING

DO NOT overfill Humidifier Bottle.

CONCENTRATOR TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOM:	PROBABLE CAUSE:	SOLUTION:
Alarm: **SHORT BEEPS, LONG PAUSE** **Concentrator NOT operating, power switch ON.** **Beep......Beep......**	**Main Power Loss:** 1. Power cord NOT plugged In. 2. No power at outlet. 3. Tripped circuit breaker.	1. Insert plug into outlet. 2. Inspect house circuit breakers or fuses. If problem recurs, use a different outlet. 3. **Call Service Provider.**
Alarm: **CONTINUOUS** **Concentrator NOT operating, Power Switch ON.** **Beeeeeeeep....**	**System Failure:** 1. Unit overheating due to blocked air intake. 2. Insufficient power at outlet. 3. Internal repairs required	1a. Remove and clean cabinet filters. 1b. Move oxygen concentrator at least three (3) inches away from walls, draperies or furniture. 2. Do not use extension cords. Move to another electrical outlet or circuit. 3. **Call Service Provider.**

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM:	PROBABLE CAUSE:	SOLUTION:
YELLOW or RED LIGHT Illuminated. **Alarm: CONTINUOUS On red light only.** * **Only applies to $SensO_2$ models.**	1. Low oxygen purity.* 2. Kinked or blocked tubing, cannula or humidifier.* 3. Flowmeter set at 1/2 L/min. or less.* 4. Unit overheating due to blocked air intake. 5. Insufficient power at outlet. 6. Internal repairs required.	1. Clean or Replace filters. 2. Inspect for kinks or blockages. Correct, clean or replace item. Once corrected, turn power OFF for 60 seconds and then turn power back ON. 3. Check flowmeter is set to 1.0 L/min. or more. Refer to Recommended End-User Guidelines in the Operating Instructions of this manual. 4.a. Remove and clean cabinet filters. 4b. Move concentrator at least 3- inches from walls, draperies, and furniture. 5. Do not use extension cords. Move to another electrical outlet or circuit. 6. **Call Service Provider.**
GREEN LIGHT with YELLOW Light Flashing.	1. Internal repairs required.	1. **Call Service Provider.**
Alarm: RAPID **Beep....Beep... Beep...Beep**	**LOW FLOW ALARM** 1a. Kinked or blocked tubing, cannula or humidifier. 1b. Flowmeter set at 0.5 L/min. or less.	1a. Inspect for kinks or blockages. Correct, clean or replace item. Once corrected, turn power OFF for 60 seconds and then turn power back ON. 1b. Reset flowmeter to prescribed flowrate. If prescribed flowrate is below 0.5 L/min., use the Pediatric Flowmeter IRCPF16.

PREVENTIVE MAINTENANCE RECORD
INVACARE PLATINUM OXYGEN CONCENTRATOR

INVACARE Yes, you can.™

MODEL NO. IRC__________ SERIAL NO. __________

ON EACH INSPECTION

Record Date of Service																		
Record Elapsed Hours On Hour Meter																		
Clean Cabinet Filter(s)																		
Check Prescribed L/min. Flow Rate																		
EVERY 90 DAYS																		
Check Oxygen Concentration **(UNITS WITHOUT *SensO*$_2$)**																		
ANNUALLY OR DURING PREVENTIVE MAINTENANCE SCHEDULE																		
Clean/Replace Cabinet Filter(s)																		
Check Outlet HEPA Filter*																		
Check Compressor Inlet Filter*																		
Check Oxygen Concentration **(*SensO*$_2$ MODELS)**																		
Check Power Loss Alarm																		
AS REQUIRED																		
Clean Heat Exchanger																		
Replace Exhaust Muffler																		
Rebuild Top End of Compressor																		

*Refer to Preventive Maintenance section of Service Manual.

LIMITED WARRANTY

NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to original purchaser of our products.This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which may vary from state to state.

Invacare Corporation warrants its Platinum Oxygen Concentrator to be free from defects in materials and workmanship from date of purchase for a period of five (5) years

The 4-way valve body carries a lifetime warranty from date of purchase. DO NOT OPEN OR ATTEMPT TO SERVICE VALVE BODY. This will void any and all warranty applicable to the valve body. If within such warranty period any such product shall be proven to Invacare Corporation's satisfaction to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare Corporation's option. This warranty only applies to the labor for repairs performed by the Invacare Service Department or authorized Invacare Authorized Service Centers. It does not apply to the labor performed by the purchaser or user. This warranty does not include normal wear and tear or shipping charges. Invacare Corporation's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair or replacement. Routine maintenance items, such as filters, are excluded from this warranty.

For warranty service, please contact Invacare Corporation's service department at the toll free number on the back cover.

Upon receiving notice of an alleged defect in a product, Invacare Corporation will issue a serialized return authorization. It shall then be the responsibility of the purchaser to return the entire unit or remove, at purchaser's cost, the defective component part(s) identified, pack the component part(s) in a manner to avoid shipping damage and to ship the component part(s) to either Invacare Corporation's plant or service center as specified by Invacare Corporation in advance. Defective component part(s) must be returned for warranty inspection using the serial number as identification within thirty (30) days of return authorization date. Do not return products to our factory without prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE, SOOT OR SMOKE-FILLED ENVIRONMENTS, OR OTHER THAN NORMAL APPLICATION, USE OR SERVICE, OR TO PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE CORPORATION'S EXPRESS WRITTEN CONSENT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS) OR TO PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE CORPORATION OR TO PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE CORPORATION'S CONTROL.

THE FOREGOING EXPRESS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTIBILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND THE SOLE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY WARRANTY WHATSOEVER, SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PERSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN. THE APPLICATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, or limitation of how long an implied warranty lasts, so the above exclusion and limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



CONCENTRADORES DE OXÍGENO STANDARD, *CON/SENS*O_2® Y HOMEFILL™ II



PARTE UNO

INFORMACIÓN SOBRE EL CONCENTRADOR

Invacare 5 *con/Sens*O_2
Modelo IRC5LXO2

Invacare 5
Modelo IRC5LX

DISTRIBUIDOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL USUARIO FINAL.

USUARIO: ANTES DE OPERAR EL CONCENTRADOR, LEA TOTALMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.



Yes, you can.™

NOTAS ESPECIALES

Las **ADVERTENCIAS** y **PRECAUCIONES** usadas en este manual se refieren a los peligros o prácticas inseguras que pudieran causar lesiones personales o dañar el producto.

AVISO

LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE DOCUMENTO ESTÁ SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

ADVERTENCIA

NO OPERE ESTE EQUIPO SIN ANTES LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL. SI NO ENTIENDE LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES, COMUNÍQUESE CON LOS SERVICIOS TÉCNICOS DE INVACARE ANTES DE USAR EL EQUIPO, DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES O CAUSAR DAÑOS.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

Los usuarios **NO DEBEN FUMAR** mientras utilicen este dispositivo. Mantenga todos los cerillos, cigarrillos encendidos u otras fuentes inflamables fuera de la sala en la cual esté el producto. Coloque avisos de **NO FUMAR** donde puedan ser vistos por todos. Las telas y demás materiales que normalmente no son inflamables se encienden y queman fácilmente con una gran intensidad en el aire enriquecido con oxígeno. Si no se acata esta advertencia se pueden producir incendios, daños materiales graves y producir lesiones físicas graves o **LETALES**.

CONTENIDO
PARTE UNO

CONTENIDO (CONTINUACIÓN)

RESUMEN DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

"Precaución: La ley federal establece que este aparato sólo puede venderse o alquilarse bajo las órdenes de un médico u otro profesional de la salud cuya licencia en el estado en el cual ejerce le autorice a usar o recetar el uso del dispositivo".

Peligro de descarga eléctrica. NO desmonte este aparato. Sólo personal calificado debe dar servicio al equipo.

LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO.

ADVERTENCIA

La terapia con oxígeno debe realizarse con sumo cuidado para reducir el riesgo de incendio. Todos los materiales que se queman en el aire, y algunos que no, se inflaman fácilmente y se queman rápidamente cuando hay alta concentración de oxígeno. Por razones de seguridad, es preciso mantener todas las fuentes de inflamación lejos del producto, y de preferencia fuera de la habitación en la cual se use. Coloque avisos de NO FUMAR donde puedan ser vistos por todos.

Puede producirse una inflamación espontánea y violenta si el aceite, grasa u otras substancias entran en contacto con el oxígeno bajo presión. ALEJE estas substancias del concentrador de oxígeno, de sus tubos, conexiones y de todo otro equipo afín. NO use ningún tipo de lubricante a menos que éste sea recomendado por Invacare.

Para obtener un rendimiento óptimo, Invacare recomienda mantener los concentradores encendidos y funcionando por un mínimo de 30 minutos a la vez. Los periodos de funcionamiento inferiores a este lapso pueden reducir la vida útil máxima del producto.

Comuníquese con personal de servicio calificado para que repare el equipo en caso de que éste tenga el cable o enchufe dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído, dañado o caído al agua.

Mantenga el cable lejos de superficies TEMPERADAS o CALIENTES.

No tire del cable eléctrico para mover ni trasladar el concentrador.

NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.

ADVERTENCIA (CONTINUACIÓN)

NUNCA obstruya las aberturas de aire del producto ni ubique el equipo sobre una superficie blanda, como una cama o sofá donde la abertura de aire quede obstruida. Elimine todas las pelusas, cabello y demás impurezas. Llene con agua el humedecedor hasta el nivel indicado por el fabricante. NO REBASE EL NIVEL.

Mantenga el equipo a 3 pulgadas (8 centímetros) de las paredes, cortinas, muebles, etc.

Invacare recomienda usar el equipo con tubos a prueba de golpes (proporcionados por Invacare) que no sobrepasen los 50 pies (15.2 metros) de largo.

MANTENIMIENTO
El concentrador de oxígeno Invacare está especialmente diseñado para que el mantenimiento preventivo de rutina se lleve a cabo sólo una vez al año. Sólo profesionales de la salud o personas con conocimientos cabales del equipo, tales como el personal autorizado o capacitado de la fábrica, pueden llevar a cabo el mantenimiento preventivo o realizar ajustes de rendimiento en el concentrador de oxígeno.

INTERFERENCIA DE RADIOFRECUENCIA
La mayoría de los equipos eléctricos se ven afectados por interferencia de radiofrecuencia. TENGA CUIDADO al usar equipos de comunicación portátiles cerca o alrededor de dichos equipos.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES PERSONALES.

SIEMPRE desenchufe el producto INMEDIATAMENTE después de usarlo. Evite usarlo durante el baño. Si el médico ha recomendado el uso continuo del equipo:

> **Coloque el concentrador en otra habitación, a por lo menos 7 pies (2.13 metros) de la bañera.**

NO toque el concentrador si usted está mojado.

NO coloque ni guarde el producto en un lugar donde pueda caer al agua u otros líquidos.

NO recoja el producto si éste ha caído al agua. DESENCHÚFELO DE INMEDIATO.

SIEMPRE preste atención al equipo cuando esté enchufado.

ADVERTENCIA (CONTINUACIÓN)

Este dispositivo debe usarse tal como lo indica la receta del médico y el manual del propietario. Si en cualquier momento el paciente o el asistente concluye que el paciente está recibiendo una cantidad insuficiente de oxígeno, se debe comunicar de inmediato al proveedor y/o al médico. No haga ningún ajuste al caudal del flujo a menos que lo indique el médico.

Se debe supervisar continuamente el dispositivo cuando se use cerca de niños o personas discapacitadas.

Use este producto para lo cual fue diseñado, tal como se describe en este manual.

NO use partes, accesorios ni adaptadores distintos de los autorizados por Invacare.

NO conecte el concentrador en paralelo ni en serie con otros concentradores de oxígeno ni ningún otro dispositivo para terapia con oxígeno.

El uso de algunos accesorios de administración de oxígeno o ciertos humedecedores no especificados para ser usados con el concentrador pueden disminuir el rendimiento del mismo.

La terapia con oxígeno puede ser peligrosa en ciertas circunstancias. Invacare recomienda consultar al médico antes de usar esta máquina.

Este equipo está diseñado para usarse sólo como suplemento de oxígeno y no como un respirador artificial para pacientes terminales.

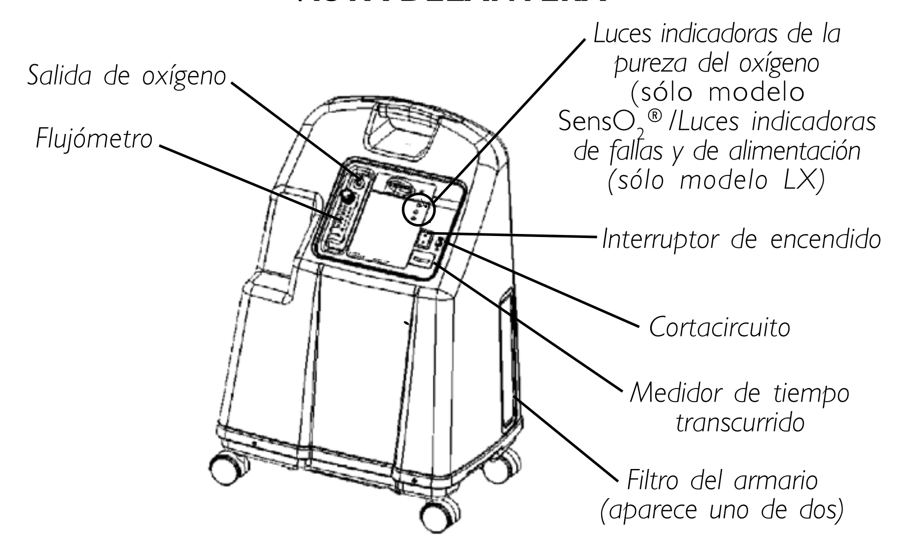
Evite crear chispas cerca del equipo médico de oxígeno. Ello incluye chispas de la electricidad estática causada por cualquier tipo de fricción.

INSTRUCCIÓN SOBRE EL ENCHUFE POLARIZADO

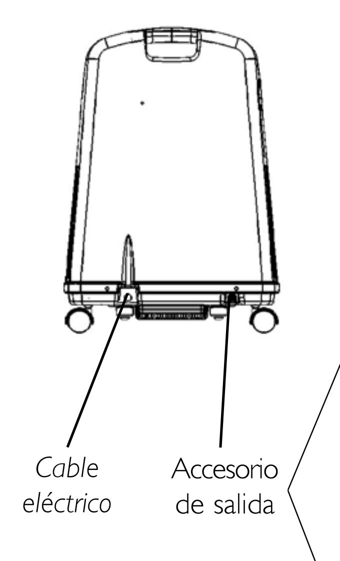
Como medida de seguridad, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que las demás). Este enchufe se podrá conectar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no calza totalmente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no calza, comuníquese con un electricista calificado. NO PASE POR ALTO ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.

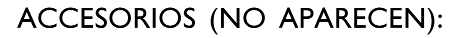
CARACTERÍSTICAS

VISTA DELANTERA



VISTA POSTERIOR

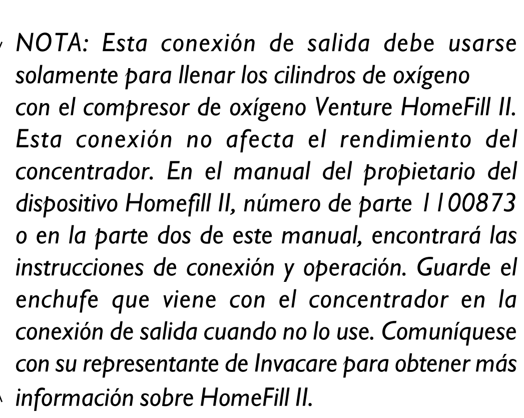



ACCESORIOS (NO APARECEN):

Accesorio remoto de humedecedor/ flujómetro - IRCRF5

Accesorio de humedecedor/flujómetro pediátrico PreciseR$_x$™ - IRCPF16

Compresor de oxígeno para uso doméstico Venture® HomeFill II- IOH200


NOTA: Esta conexión de salida debe usarse solamente para llenar los cilindros de oxígeno con el compresor de oxígeno Venture HomeFill II. Esta conexión no afecta el rendimiento del concentrador. En el manual del propietario del dispositivo Homefill II, número de parte 1100873 o en la parte dos de este manual, encontrará las instrucciones de conexión y operación. Guarde el enchufe que viene con el concentrador en la conexión de salida cuando no lo use. Comuníquese con su representante de Invacare para obtener más información sobre HomeFill II.

ESPECIFICACIONES

Requisitos eléctricos:	120 VCA ± 10% (132 VCA/108 VCA), 60 Hz
Entrada de corriente nominal:	4.3 A
Nivel de sonido:	Promedio de 50 dB
Altitud:	Hasta 6,000 pies (1828 metros) sobre el nivel del mar sin degradación de los niveles de concentración. Desde los 6,000 pies (1828 metros) hasta los 13,129 pies (4000 metros) la eficiencia baja a menos del 90%.
***Niveles de concentración de salida de oxígeno: indicados**	TODOS LOS MODELOS 5LXO2 5LX 95.6% a 87% en 1/2 a 5 L/min. ***Niveles de concentración se alcanzan tras el periodo de calentamiento inicial (aproxima 30 minutos)**
Presión de salida máxima:	5 ± 0.5 lb/pulg^2 (34.5 ± 3.45 kPa.)

INDICADORES DE 5LXO$_2$:

Símbolo	Pureza O_2	Luces Indicadoras
(campana)	FALLA DEL SISTEMA Bajo el 73%	**ROJA** - Alarma audible continua Parada de emergencia del compresor Sieve-GARD™ Parada del compresor
(triángulo de advertencia)	73% a 85%	**AMARILLA**
O_2	SISTEMA LISTO Sobre el 85%	**VERDE**

INDICADORES 5LX :

Símbolo	Estado	Luces Indicadoras
(campana)	FALLA DEL SISTEMA	**ROJA**
I/O	SYSTEMA LISTO	**VERDE**

ESPECIFICACIONES (CONTINUACIÓN)

Margen de flujo:	1/2 - 5 L/min. Para caudales de flujo inferiores a 1 L/min., se recomienda usar el flujómetro pediátrico IRCPF16 de Invacare.
Brazo de flujo bajo:	0 L/min. to 0.5 L/min., tono rápido sonoro de alarma (sin accesorios conectados)
Consumo de potencia promedio:	400W
Mecanismo de alivio de presión operativo a:	35 lb/pulg^2 $\pm$ 3.5 lb/pulg^2 (241 kPa $\pm$ 24.1 kPa)
Cambio en el flujo máximo de presión recomendado al aplicarse una contrapresión de 7kPa:	0.7 L/min.
Filtros:	Armario(2), salida HEPA y entrada del compresor
Sistema de seguridad:	Parada de emergencia contra sobrecarga de corriente o voltaje. Parada de emergencia del compresor por alta temperatura. Alarma de alta presión con parada de emergencia del compresor. Alarma de baja presión con parada de emergencia del compresor. Alarma de pérdida de potencia sin batería. Sistema de oxígeno SensO$_2$® **(modelo *Sens*O$_2$)** Alarma por bajo flujo.
Ancho:	18 3/8” +/- 3/8” (46.7 cm ± 1 cm)
Alto:	26 3/8” +/- 3/8” (67.0 cm ± 1 cm)
Profundidad:	14 3/8” +/- 3/8” (36.5 cm ± 1 cm)
Peso:	51 lbs. +/- 1 lb (23.2 kg +/- 0.5 kg)
Peso Bruto:	58 lbs. +/- 1 lb (26.3 kg +/- 0.5 kg)

ESPECIFICACIONES (CONTINUACIÓN)

Temperatura ambiente	
Funcionamiento:	50°F - 95°F (10°C - 35°C) a de una humedad relativa del 20-60%
Escape:	Menor que la temperatura ambiente + 35°F (+ 19°C).
Salida de oxígeno:	Menor que la temperatura ambiente + 4°F (+ 2°C).
Armario:	Armario plástico pirorretardante y resistente a los impactos, cumple la norma UL 94-VO.
Registro reglamentario:	PRODUCTO CON AISLAMIENTO DOBLE Certificación ETL, cumple la norma UL 1097 Certificación ETL a CSA C22.2 No. 68
Sistema eléctrico:	Sin cables de extensión.
Ubicación:	A no menos de 3 pulgadas (8 centímetros) de la pared, muebles, cortinas o superficies similares.
Tubos:	Tubos a prueba de golpes - cánula de 7 pies (2.1 metros) con una extensión máxima de 50 pies (15.2 metros) **(NO LOS APRIETE).**
Humedad relativa:	20 a 60%
Tiempo de funcionamiento:	Hasta 24 horas por día.
Temperatura de almacenamiento y despacho recomendada:	-20°F a 150°F (-29°C a 65°C), a una humedad relativa del 15-95%.

MANIPULACIÓN

Siempre mantenga el concentrador en posición vertical para impedir que el armario se dañe durante el transporte. La caja de despacho está diseñada para brindar el máximo de protección al concentrador. Si la unidad va a ser redespachada por otra empresa de transportes, Invacare ofrece cajas de cartón adicionales.

DESEMBALADO

1. Revise la caja de cartón por si ésta o sus contenidos presentan daños evidentes. Si éste es el caso, notifique a la empresa de transportes o a su distribuidor local.
2. Retire de la caja todo el embalaje suelto.
3. Retire cuidadosamente los componentes de la caja.

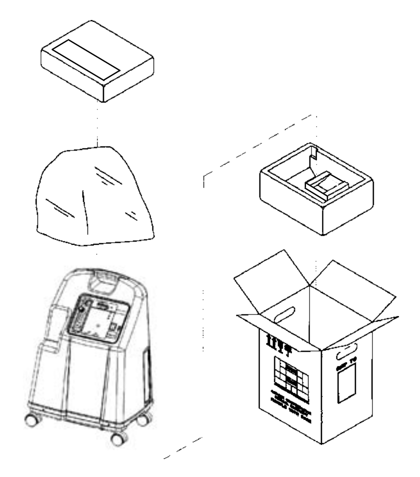


FIGURA 1 - EMBALAJE

NOTA: Si no va a usar el concentrador de inmediato, guarde los envases y los materiales de embalado hasta que vaya a usar el equipo.

INSPECCIÓN

1. Examine el exterior del concentrador de oxígeno por si presenta mellas, abolladuras, raspaduras u otros daños. Revise todos los componentes.

ALMACENAMIENTO

1. Guarde el concentrador de oxígeno en un área seca.
2. NO coloque otros objetos sobre el concentrador reembalado.

INTRODUCCIÓN

El concentrador de oxígeno está diseñado para usarse individualmente en el hogar. Es un dispositivo electrónico que separa el oxígeno del aire ambiente. Suministra al paciente altas concentraciones de oxígeno a través de una cánula nasal. Los estudios médicos han demostrado que los concentradores de oxígeno son terapéuticamente equivalentes a otro tipo de sistemas de suministro de oxígeno.

Su proveedor le enseñará la forma de usar el concentrador de oxígeno. Consúltele todas las dudas que pueda tener al respecto. Este manual del propietario le entregará información sobre el concentrador que adquirió, y le servirá de referencia a medida que usa el equipo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

SELECCIONE EL SITIO DE USO

Seleccione la habitación que le resulte más cómoda para usar el concentrador de oxígeno. Gracias a las ruedecillas, el concentrador puede ser trasladado fácilmente de habitación en habitación.

El concentrador de oxígeno funcionará de manera óptima si se usa según las siguientes condiciones. El uso del equipo en entornos distintos de los recomendados puede hacer que el mantenimiento deba realizarse con mayor frecuencia. Coloque la entrada de aire de la unidad en un área bien ventilada a fin de evitar los contaminantes o vapores en suspensión.

PAUTAS DE RENDIMIENTO ÓPTIMO RECOMENDADAS PARA EL USUARIO FINAL:

Temperatura:	50°F - 95°F (10°C - 35°C)
Sistema eléctrico:	Sin cables de extensión
Ubicación:	A no menos de 3 pulgadas (8 centímetros) de la pared, muebles, cortinas o superficies similares.
Tubos y cánula:	Cánula de 7 pies (2.1 metros) con tubos **a prueba de golpes** con extensión máxima de 50 pies (15.2 metros) **(NO LOS APRIETE).**
Entorno:	Sin humo ni hollín. No usar en áreas de poco espacio **(Ejemplo: evitar armarios empotrados).**
Humedad relativa:	20 a 60%
Tiempo de funcionamiento:	Hasta 24 horas por día.
Caudal del flujo:	**Desde 1/2 hasta 5 L/min.** Para caudales de flujo inferiores a 1 L/min., use el flujómetro pediátrico.
Tiempo de funcionamiento mínimo:	30 minutos

NOTA: Mantenga el concentrador a por lo menos 3 pulgadas (8 centímetros) de las paredes, cortinas y muebles para asegurar suficiente flujo de aire. Evite usar la unidad cerca de alfombras muy mullidas, calefactores, radiadores o salidas de aire caliente.

ENCHUFE EL CABLE ELÉCTRICO

1. Conecte el cable en un tomacorriente.

CONECTE EL HUMEDECEDOR (SI HA SIDO RECETADO)

1. Llene el humedecedor con agua destilada hasta el nivel indicado porel fabricante (humedecedores recomendados: Invacare 3260, 00340, o bien 006-40).

ADVERTENCIA

NO rebase el humedecedor.

Coloque la tapa del humedecedor y apriételа firmemente.

NO invierta las conexiones de entrada y salida de oxígeno. De lo contrario el agua de la botella del humedecedor regresará por la cánula al paciente.

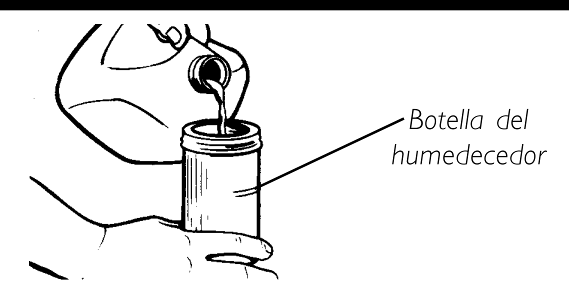


FIGURA 2 - LLENADO DEL HUMEDECEDOR

2. Coloque el humedecedor en su compartimiento.

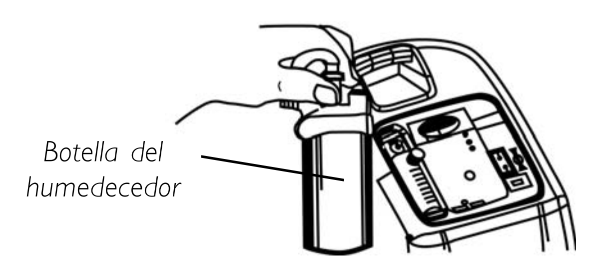


FIGURA 3 - COMPARTIMIENTO DEL HUMEDECEDOR

3. Retire del humedecedor la puerta de acceso al filtro situada dentro del concentrador. Inserte un destornillador plano en el surco de la placa en el borde superior de la compuerta de acceso al filtro y haga palanca suavemente para abrir dicha compuerta **(FIGURA 4, DETALLE "A")**.
4. El adaptador del humedecedor está situado junto al filtro de entrada. Tire dicho adaptador hacia arriba para retirarlo **(FIGURA 4, DETALLE "B")**.
5. Conecte el humedecedor girando la tuerca mariposa en la botella del humedecedor en sentido antihorario hasta que quede apretada firmemente **(FIGURA 4, DETALLE "C")**.

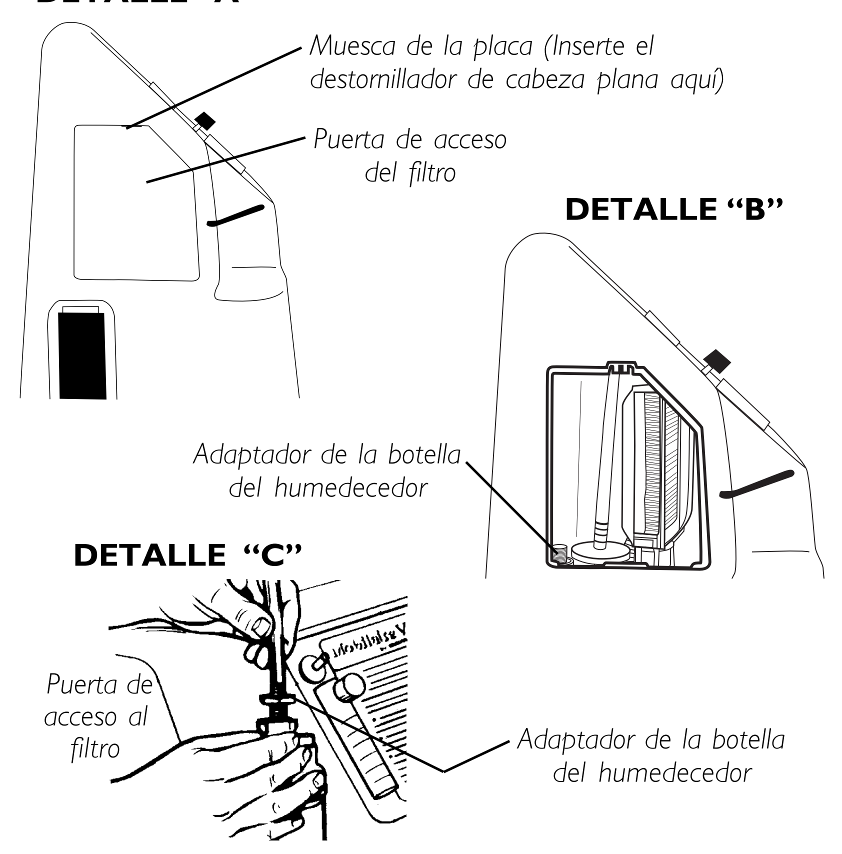


FIGURA 4 - CONEXIÓN DEL ADAPTADOR DEL HUMEDECEDOR

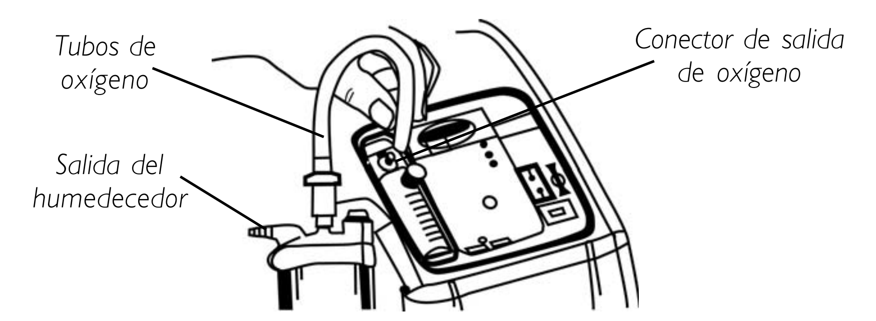


FIGURA 5 - CONEXIÓN DE LOS TUBOS DE OXÍGENO

5. Conecte la cánula/tubos de suministro del paciente en la salida de la botella del humedecedor.
6. Tras montarlos, cerciórese de que el oxígeno fluya a través de la cánula.

ADVERTENCIA

Para obtener un rendimiento óptimo, Invacare recomienda hacer funcionar el concentrador por un mínimo de 30 minutos. Los periodos de funcionamiento inferiores a este lapso pueden reducir la vida útil máxima del producto.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

1. Coloque el interruptor en la posición de encendido **ON**. Todas las luces del panel y la alarma sonora se activarán durante un segundo, para indicar que la unidad está funcionando correctamente. Después de un segundo, sólo permanecerá encendida la luz verde de **SISTEMA LISTO/ALIMENTACIÓN**.

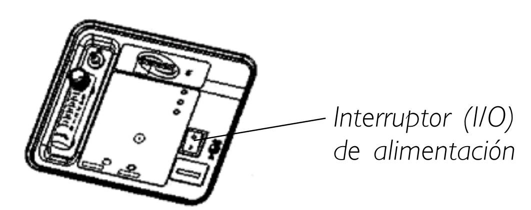


FIGURA 6 - INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN

CAUDAL DEL FLUJO

1. Cerciórese de que los tubos y la cánula de oxígeno estén conectados a la salida de la botella del humedecedor.
2. Gire la perilla del caudal del flujo hasta el ajuste recetado por el médico o terapeuta.

ADVERTENCIA

NO cambie el ajuste de L/min. en el flujómetro a menos que lo haya indicado el médico o terapeuta.

NOTA: Para leer correctamente el flujómetro, busque en éste la línea del caudal de flujo recetado. Luego gire la perilla de flujo hasta que la bola llegue hasta dicha línea. Finalmente centre la bola en la línea de L/min. recetada (FIGURA 7).

2. Si el caudal del flujo del flujómetro disminuye a menos de 0.5L/min. durante más de un minuto, se activará la alarma por BAJO FLUJO. Ésta consta de tres tonos rápidos de alarma sonora. Revise los tubos o accesorios y verifique que no estén bloqueados ni doblados, y que no haya una botella del humedecedor defectuosa. Después que se restaure el flujo nominal, más de 0.5 L/min., se desactivará la alarma por BAJO FLUJO.

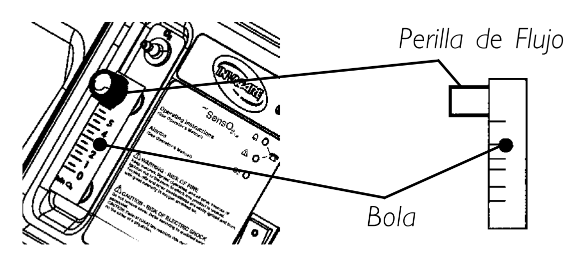


FIGURA 7 - AJUSTE DEL CAUDAL DE FLUJO - APARECE EL MODELO PLATINUM 5 CON SENSO$_2$

NOTA: El uso de algunos accesorios tales como el pedestal de flujo y el compresor Homefill II desactivará la alarma por Bajo Flujo.

INDICADOR SENSO$_2$® DE PUREZA DEL OXÍGENO (SI LA UNIDAD INCLUYE LA FUNCIÓN DETECTORA DE O_2)

Esta función controla la pureza del oxígeno que genera el concentrador. Si la pureza disminuye por debajo de las normas prestablecidas de fábrica, se iluminarán las luces indicadoras en el panel de control.

ARRANQUE INICIAL DEL CONCENTRADOR

NOTA: El concentrador puede usarse durante el periodo de calentamiento del arranque inicial (aproximadamente 30 minutos) mientras se espera hasta que la pureza alcance su máximo nivel.

Al encenderse la unidad por primera vez, la luz verde se encenderá (SISTEMA LISTO cuando el O_2 sea superior al 85%). Transcurridos 5 minutos, el detector de oxígeno funcionará normalmente y controlará las luces indicadoras según los valores de la concentración de oxígeno. La explicación de las funciones de las luces indicadoras es la siguiente.

EXPLICACIÓN DE LAS LUCES INDICADORAS DE PUREZA DE OXÍGENO (FIGURA 8)

LUZ VERDE (O_2) - Funcionamiento normal

LUZ AMARILLA (⚠) - Llame a su distribuidor **DE INMEDIATO**. Puede seguir usando el concentrador, a menos que su distribuidor le indique lo contrario. Cerciórese de contar con **OXÍGENO DE RESERVA** a mano.

LUZ ROJA (🔔) - Parada total de la unidad por emergencia**.** Use **DE INMEDIATO** el **OXÍGENO DE RESERVA**. Llame al distribuidor **DE INMEDIATO**.

LUZ VERDE - con **LUZ AMARILLA DESTELLANDO** - Llame al distribuidor **DE INMEDIATO**. El detector de oxígeno está averiado, pero puede seguir usando el concentrador.

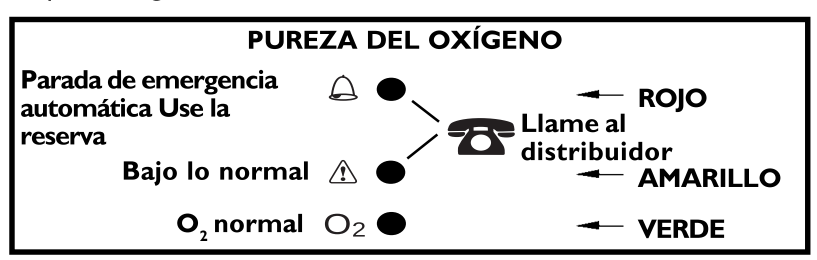


FIGURA 8 - PANEL DE CONTROL CON INDICADOR DE O_2

INDICADORES - SI LA UNIDAD NO INCLUYE EL DETECTOR DE O_2.

EXPLICACIÓN DE LAS LUCES INDICADORAS EN LOS MODELOS LX (FIGURA 9):

LUZ ROJA (🔔)- Parada total por emergencia de la unidad. Use **DE INMEDIATO** el **OXÍGENO DE RESERVA**. Llame al distribuidor **DE INMEDIATO**.

LUZ VERDE (I/O) - Encendida/Apagada. Sistema listo.

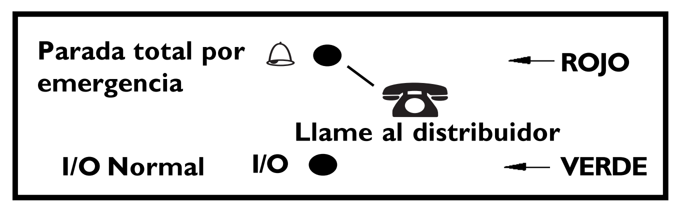


FIGURA 9 - PANEL DE CONTROL CON INDICADOR

MANTENIMIENTO DEL CONCENTRADOR

NOTA: Los concentradores Invacare están especialmente diseñados para que el mantenimiento preventivo de rutina se lleve a cabo sólo una vez al año. En lugares con mayores niveles de polvo u hollín, puede que se deba dar mantenimiento con mayor frecuencia. Lo siguiente se debe efectuar como mínimo tras un (1) año de servicio para garantizar años de confiabilidad adicional. Sólo personal autorizado o entrenado en la fábrica debe llevar a cabo el mantenimiento preventivo en el concentrador. Se debe desconectar la alimentación antes de comenzar el mantenimiento preventivo en el concentrador Invacare.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL ARMARIO

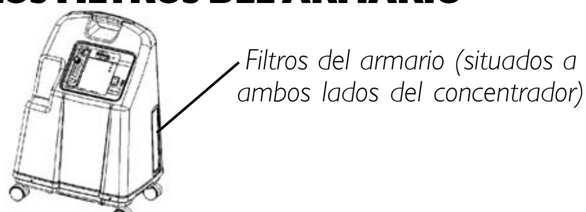


FIGURA 1 - UBICACIÓN DE LOS FILTROS DEL ARMARIO

*NOTA: Todos los concentradores vienen con dos (2) filtros, uno en cada lado del armario (**FIGURA 1**).*

1. Retire los filtros y **LÍMPIELOS POR LO MENOS UNA VEZ A LA SEMANA** según las condiciones ambientales (**FIGURA 2**).

NOTA: Entre las condiciones ambientales que ameritan una limpieza más frecuente de los filtros se incluyen, pero sin limitarse a ello: polvo, humo o contaminantes en abundancia, etc.

2. Limpie los filtros del armario con una aspiradora o lávelos en una solución detergente tibia (**FIGURA 2**).
3. Seque totalmente los filtros antes de reinstalarlos.

PRECAUCIÓN

NO opere el concentrador si no ha instalado los filtros.

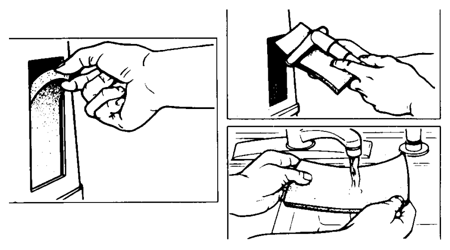


FIGURA 2 - LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL ARMARIO

ARMARIO

ADVERTENCIA

DESENCHUFE el concentrador para limpiarlo. NO retire el armario a fin de evitar descargas eléctricas.

1. Asee el armario con un limpiador suave y un paño o esponja no abrasivos.

HUMEDECEDOR

NOTA: Siga las instrucciones del fabricante para limpiar el humedecedor de oxígeno. Si no hay instrucciones al respecto, siga estos pasos.

1. Limpie diariamente el humedecedor.
2. Lávelo con agua jabonosa y enjuáguelo en una solución compuesta por diez (10) partes de agua y una (1) de vinagre.
3. Enjuáguelo totalmente con agua caliente y vuelva a llenarlo con agua destilada hasta el nivel indicado en el humedecedor.

ADVERTENCIA

NO rebase la botella del humedecedor.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL CONCENTRADOR

SÍNTOMA:	CAUSA PROBABLE:	SOLUCIÓN:
Alarma: TONOS CORTOS, PAUSA LARGA **Concentrador NO funciona, Interruptor de encendido ACTIVADO.** **Tono (bip….bip)**	**Pérdida de alimentación principal:** 1. Cable eléctrico desenchufado. 2. Tomacorriente sin suministro eléctrico. 3. Cortacircuito disyuntado.	1. Enchufe el cable en el tomacorriente. 2. Revise los cortacircuitos o fusibles del hogar. Use un tomacorriente distinto si el problema persiste. 3. **Llame a su Proveedor de servicio.**
Alarma: CONTINUA Concentrador NO funciona. Interruptor de encendido ACTIVADO. **Tono (biiiiiiip…)**	**Falla del sistema:** 1. Unidad sobrecalentada, entrada de aire obstruida. 2. Alimentación insuficiente en el tomacorriente. 3. Deben realizarse reparaciones internas.	1a. Retire los filtros y límpielos. 1b. Mueva el concentrador a una distancia mínima de tres (3) pulgadas (7.5 cm) de la pared, cortinas o muebles. 2. No use cables de extensión. Use otro tomacorriente o circuito. 3. **Llame a su Proveedor de servicio.**

SÍNTOMA:	CAUSA PROBABLE:	SOLUCIÓN:
LUZ AMARILLA o ROJA iluminadas. **Alarma: CONTINUA Sólo en la luz ROJA.** *** Sólo para los modelos SensO$_2$**	1. Pureza del oxígeno deficiente.* 2. Tubos, cánula o humedecedor torcidos u obstruidos.* 3. Flujómetro fijado en 1/2 L/min. o menos.* 4. Unidad sobrecalentada por entrada de aire obstruida. 5. Alimentación insuficiente en el tomacorriente. 6. Deben realizarse reparaciones internas.	1. Limpie o reemplace los filtros. 2. Revise si hay obstrucciones o bloqueos. Corríjalos, o limpie o reemplace según corresponda. Una vez solucionado el problema APAGUE la alimentación por 60 segundos, luego vuelva a ENCENDERLA. 3. Verifique que el flujómetro esté fijado en 1.0 L/min. o más. Revise las pautas recomendadas para el usuario final en la sección "Instrucciones de operación" de este manual. 4.a. Retire y limpie los filtros del armario. 4.b. Mueva el concentrador a una distancia mínima de 3 pulgadas (7.5 cm) de la pared, cortinas o muebles. 5. No use cables de extensión. Use otro tomacorriente o circuito. **6. Llame a su Proveedor de servicio.**
LUZ VERDE con AMARILLA destellando.	1. Deben realizarse reparaciones internas.	**1. Llame a su Proveedor de servicio.**
Alarma: RÁPIDA **Tono (biiiiiiiip… biiiiiiiip) (biiiiiiiip… biiiiiiiip)**	**ALARMA POR BAJO FLUJO** 1a. Tubos, cánula o humedecedor torcidos u obstruidos. 1b. Flujómetro fijado en 1/2 L/min. o menos.	1a. Revise si hay obstrucciones o bloqueos. Corríjalos, o limpie o reemplace según corresponda. Una vez solucionado el problema APAGUE la alimentación por 60 segundos, luego vuelva a ENCENDERLA. 1b. Restablezca el flujómetro al valor recetado. Si dicho valor es menor a 1/2 L/min., utilice el flujómetro pediátrico IRCPF16.

REGISTRO DEL MANTENIMIENTO PREVENTIVO PARA EL CONCENTRADOR DE OXÍGENO PLATINUM DE INVACARE

INVACARE® *Yes, you can.*™

NO. DE MODELO IRC ________ **NO. DE SERIE** ________

EN CADA INSPECCIÓN

Anote la fecha de servicio															
Anote las horas transcurridas en el contador horario															
Limpie los filtros del armario															
Verifique el caudal del flujo prestablecido (L/min.)															
CADA 90 DÍAS															
Revise la concentración de oxígeno **(UNIDADES SIN *SensO$_2$*)**															
ANUALMENTE O DURANTE EL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO															
Limpie/reemplace los filtros del armario															
Revise el filtro HEPA de salida*															
Reemplace el filtro en la entrada del compresor*															
Revise la concentración de oxígeno **(MODELOS *SensO$_2$*)**															
Revise la alarma de pérdida de potencia															
SEGÚN SE REQUIERA															
Limpie el permutador térmico															
Reemplace el silenciador del escape															
Refaccione el extremo superior del compresor															

*Consulte la sección de mantenimiento preventivo del manual de servicio.

GARANTÍA DEL CONCENTRADOR

NOTA: LA SIGUIENTE GARANTÍA CUMPLE LA LEY FEDERAL APLICABLE A PRODUCTOS FABRICADOS DESPUÉS DEL 4 DE JULIO DE 1975.

Esta garantía se ofrece sólo al comprador original de nuestros productos. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted puede tener otros derechos legales que pueden variar de un estado a otro.

Invacare Corporation garantiza que el concentrador de oxígeno Platinum no presentará defectos materiales ni de fabricación por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

El cuerpo de la válvula de 4 vías tiene una garantía vitalicia a partir de la fecha de compra. NO ABRA NI INTENTE REPARAR EL CUERPO DE LA VÁLVULA, pues ello anulará todas las garantías pertinentes. Si durante el periodo de vigencia de la garantía, y según el criterio de Invacare Corporation, se determina que el producto presenta defectos, éste será reparado o reemplazado, a opción de Invacare Corporation. Esta garantía cubre exclusivamente las reparaciones efectuadas por el Departamento de Servicio de Invacare o sus distribuidores autorizados, no abarca las reparaciones realizadas por el comprador o el usuario. La garantía no cubre el desgaste normal ni los gastos de envío. La única obligación de Invacare Corporation, y la solución exclusiva para el comprador bajo esta garantía, se limita a las reparaciones o reemplazos antedichos. La garantía no incluye elementos a los cuales se les somete a mantenimiento rutinario, como por ejemplo los filtros.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de servicio de Invacare Corporation llamando gratuitamente al número que aparece en la contratapa.

Tras recibir el aviso de un supuesto defecto, Invacare Corporation emitirá una autorización de devolución numerada. Luego será responsabilidad del comprador devolver toda la unidad o retirar, a costa suya, el o los componentes defectuosos identificados, embalarlos correctamente para que no se dañen y enviarlos ya sea a la planta de Invacare Corporation o al centro de servicio previamente especificado por Invacare Corporation. Los componentes defectuosos enviados para su revisión durante el periodo de garantía deben enviarse identificados mediante su número de serie dentro de treinta (30) días a partir de la fecha de autorización de la devolución. No devuelva ningún producto a la fábrica sin nuestro consentimiento previo. Se rechazarán todos los envíos realizados mediante el sistema de entrega contra reembolso (C.O.D); devuelva el producto con flete previamente pagado.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS DERIVADOS POR NEGLIGENCIA, ACCIDENTES, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO O ALMACENAMIENTO INDEBIDOS, ENTORNOS CON HOLLÍN O HUMO, USO COMERCIAL, U OTRA APLICACIÓN, USO O SERVICIO ANORMALES, NI PRODUCTOS MODIFICADOS SIN LA EXPRESA AUTORIZACIÓN POR ESCRITO DE INVACARE CORPORATION (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, MODIFICACIONES MEDIANTE EL USO DE PARTES O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS), NI PRODUCTOS QUE SE HAYAN DAÑADO POR REPARAR ALGÚN COMPONENTE SIN EL CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO DE INVACARE CORPORATION, NI TAMPOCO PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS QUE ESCAPEN AL CONTROL DE INVACARE CORPORATION.

LA PRESENTE GARANTÍA EXPRESA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS SIN EXCEPCIÓN ALGUNA, YA SEAN ÉSTAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, Y LA ÚNICA SOLUCIÓN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONFORME A LOS TÉRMINOS AQUÍ ESTABLECIDOS. LA APLICACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA NO SE EXTENDERÁ MÁS ALLÁ DEL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA EXPRESA. INVACARE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DE NINGÚN TIPO.

Algunas jurisdicciones no permiten exclusiones o limitaciones a los daños incidentales o consecuentes ni a la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la exclusión y limitación anteriores no sean pertinentes para su caso particular.

ESTA GARANTÍA CUMPLE LAS LEYES Y REQUISITOS ESTATALES Y PROVINCIALES.



Invacare Corporation www.invacare.com

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, Florida
32773
Technical Support:
Toll Free 800-832-4707

Canada

570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

Part No. 1118353 Rev A 01/03
Asm. No. 1106664

OPERATOR'S MANUAL - ENGLISH

MANUAL DE INSTRUCCIONES - DOMESTIC SPANISH



OXYGEN CONCENTRATORS STANDARD, ^{WITH}/*SENS*O$_2$® AND HOMEFILL™ II

CONCENTRADORES DE OXÍGENO STANDARD, ^{CON}/*SENS*O$_2$® Y HOMEFILL™ II



PART TWO

HOMEFILL II
CONNECTION AND USE WITH CONCENTRATOR

Invacare 5 ^{with}/*Sens*O_2 Model IRC5LXO2	Invacare 5 Model IRC5LX
Invacare 5 ^{con}/*Sens*O_2 Modelo IRC5LXO2	Invacare 5 Modelo IRC5LX

DEALER: THIS MANUAL MUST BE GIVEN TO THE END USER.

USER: BEFORE USING THIS CONCENTRATOR WITH HOMEFILL II, READ THIS MANUAL AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

DISTRIBUIDOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL USUARIO FINAL.

USUARIO: ANTES DE OPERAR EL CONCENTRADOR, LEA TOTALMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.



Yes, you can.™

SPECIAL NOTES

WARNING/CAUTION notices used in this manual apply to hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property damage.

NOTICE
THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

WARNING

DO NOT OPERATE THIS EQUIPMENT WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THIS MANUAL. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS, AND INSTRUCTIONS, CONTACT INVACARE TECHNICAL SERVICES BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS EQUIPMENT - OTHERWISE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE MAY RESULT.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

Users MUST NOT SMOKE while using this device. Keep all matches, lighted cigarettes or other sources of ignition out of the room in which this product is located. NO SMOKING signs should be prominently displayed. Textiles and other materials that normally would not burn are easily ignited and burn with great intensity in oxygen enriched air. Failure to observe this warning can result in severe fire, property damage and cause physical injury or DEATH.

CONCENTRATOR AND HOMEFILL II SET-UP AND OPERATION

TABLE OF CONTENTS PART TWO

HOMEFILL II USE, MAINTENANCE AND CARE

NOTICE

REFER TO COMPRESSOR OWNERS MANUAL 1100873 FOR DETAILED INFORMATION ON ALL WARNINGS, USE, CARE AND MAINTENANCE OF THE HOMEFILL II COMPRESSOR.

HOMEFILL INFORMATION

Homefill II is an accessory device to the oxygen concentrator that enables the patient to refill custom portable oxygen cylinders for personal use.

WARNING

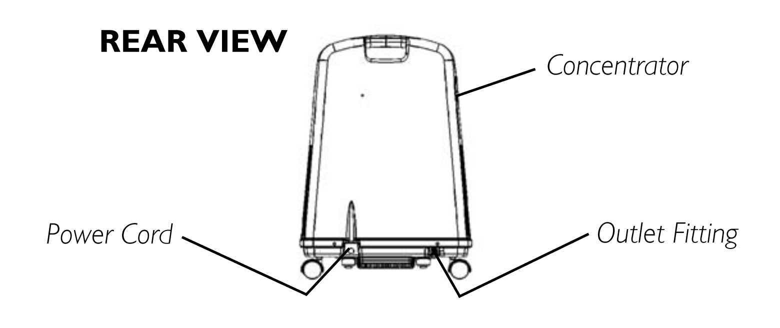
DO NOT INSTALL, ASSEMBLE OR OPERATE THE HOMEFILL II COMPRESSOR WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THE COMPRESSOR OWNER'S MANUAL, THE CONCENTRATOR OWNER'S MANUAL, AND THE OXYGEN CYLINDER WARNING LABEL. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS, CAUTIONS AND INSTRUCTIONS, CONTACT A DEALER OR TECHNICAL PERSONNEL IF APPLICABLE BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL THIS EQUIPMENT - OTHERWISE, INJURY OR DAMAGE MAY OCCUR.

Check all parts for shipping damage. In case of damage, DO NOT use. Contact Invacare for further instruction.

WARNING/CAUTION notices used in this manual apply to hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property damage.

NOTICE

THE VENTURE HOMEFILL II COMPRESSOR IS FOR USE WITH SPECIALLY DESIGNED INVACARE 5 LITER HOMEFILL II COMPATIBLE CONCENTRATORS SET AT 3 L/MIN OR LESS ONLY. TO DETERMINE IF YOUR INVACARE 5 LITER CONCENTRATOR IS HOMEFILL II COMPATIBLE, EXAMINE THE LOWER RIGHT CORNER OF THE REAR OF THE CONCENTRATOR FOR AN OUTLET FITTING, AS SHOWN BELOW.



This Procedure includes the following:
General Warnings *Handling Warnings*

NOTICE

REFER TO COMPRESSOR OWNERS MANUAL 1100873 FOR DETAILED INFORMATION ON ALL WARNINGS, USE, CARE AND MAINTENANCE OF THE HOMEFILL II COMPRESSOR.

In order to ensure the safe installation, assembly and operation of the **VENTURE HOMEFILL II COMPRESSOR** these instructions MUST be followed:

GENERAL WARNINGS

"Caution: Federal law restricts this device to sale by or on order of a physician, or any other practitioner licensed by the law of the State in which he/she practices to use or order the use of this device."

The use of this device is limited to the oxygen patient. Cylinders MUST be used ONLY by the oxygen patient and are not to be distributed to any other individual for any purpose.

DO NOT use parts, accessories or adapters other than those authorized by Invacare or warranty will be voided.

The maximum patient flow while filling cylinders with the IOH200 is 3 L/min. Patients with a higher perscribed flow should not transfill while receiving supplemental oxygen treatment from the Platinum 5 Concentrator.

NEVER block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air opening may be blocked. Keep the openings free from lint, hair and the like.

DO NOT disassemble. There are minimal serviceable parts on the Venture HomeFill II Compressor. If any service is required, contact Invacare technical service.

DO NOT allow oil from your hands or other source to come into contact with the regulator or cylinder valve connection. These solutions may be flammable and cause injury.

GENERAL WARNINGS (CONTINUED)

The HomeFill II is equipped with a High Pressure Relief Valve to ensure the user's safety. When activated, this safety feature will make an extremely loud noise. If this noise occurs, turn the unit OFF and contact your Home Health Care Provider or Service Representative.

Before moving or repositioning either the compressor or concentrator, always disconnect the AC power cords and the interconnect hose between the compressor and concentrator. Failure to do so may result in damage to the unit or personal injury.

Children should always be supervised around the HomeFill unit. When used with the HomeFill table or similar elevated support surfaces, a child could pull over any such table causing the unit to fall. Failure to observe this warning may result in personal injury or product damage.

HANDLING WARNINGS

Use extreme care when handling and filling an oxygen cylinder. Full oxygen cylinders are under pressure and can become a projectile if dropped or mishandled.

NEVER transport a compressor with a cylinder connected to or stored on the compressor, otherwise injury or damage can occur.

DO NOT store filled Oxygen bottles near a furnace, hot water tank, in the trunk of a car or other high temperature area. Storage in areas such as this can result in bursting of the bottle or fire.

This Procedure includes the following:
Compressor Initial Setup Checklist
Choosing a Location
Transporting the Compressor
Installing the Power Cord
Connecting the Compressor to the Concentrator

*NOTE: **DEALERS ONLY -** Refer to DEALER INFORMATION in owner's manual part number, 1100873, BEFORE performing this procedure.*

COMPRESSOR INITIAL SETUP CHECKLIST

Before operating the HomeFill II Compressor for the first time, complete the following checklist:

- ❑ Choose a location for the compressor.
- ❑ Transport the compressor to the desired location.
- ❑ Connect the power cord to the compressor.
- ❑ Connect the compressor to the concentrator.

CHOOSING A LOCATION

The compressor should be at least three (3) inches away from walls, draperies or furniture to ensure sufficient air flow.

Avoid placing the compressor next to heaters, radiators or hot air registers.

DO NOT use in a closet.

The compressor should sit on a hard flat stable surface, such as a table.

TRANSPORTING THE COMPRESSOR (FIGURE 1)

WARNING

NEVER transport a compressor with a cylinder connected to or stored on the compressor, otherwise injury or damage can occur.

CAUTION

When transporting the compressor, be careful not to bump the compressor or the connectors into obstacles. Otherwise damage to the compressor may occur.

There are two (2) methods to safely transport the compressor:

A. ONE HAND - Grasp the handle at the bottom rear of the compressor.

B. TWO HANDS - Grasp the hand grips on the sides of the compressor.

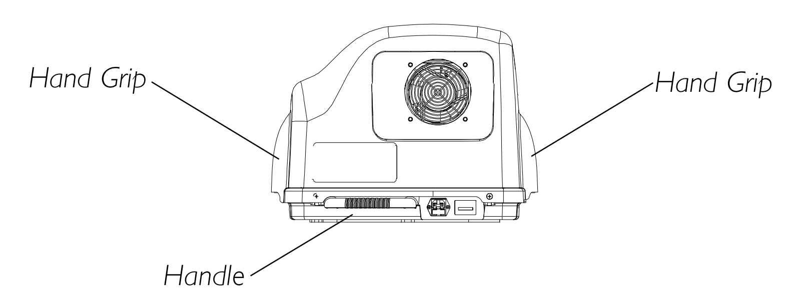


FIGURE 1 - TRANSPORTING THE COMPRESSOR

INSTALLING THE POWER CORD (FIGURE 2)

1. Ensure the compressor is on a hard flat stable surface, such as a table.
2. Plug the power cord into the electric connector in the back of the compressor.
3. Plug the opposite end of the power cord into the wall outlet.

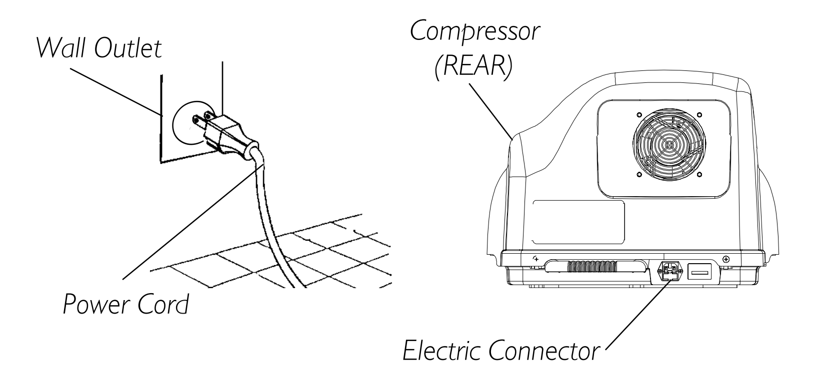


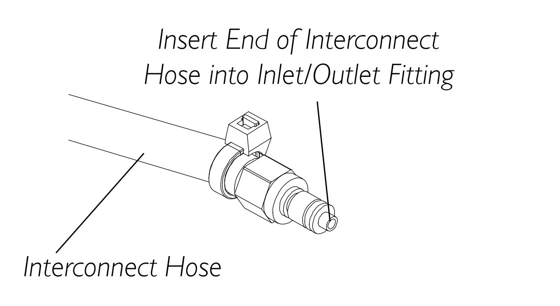
FIGURE 2 - INSTALLING THE POWER CORD

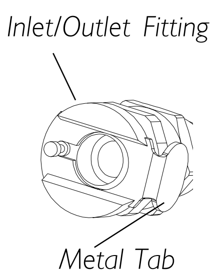
CONNECTING THE COMPRESSOR TO THE CONCENTRATOR (FIGURE 3)

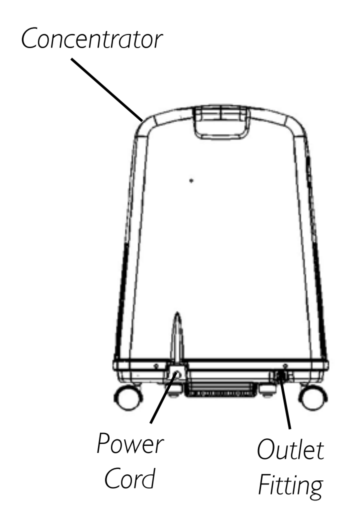
1. Insert one (1) end of the interconnect hose into the outlet fitting on the back of the concentrator.
2. Insert the opposite end of the interconnect hose into the inlet fitting on the side of the compressor.

NOTE: The metal tabs on the concentrator outlet fitting and the compressor inlet fitting will pop out with an audible "click" when the end of the interconnect hose is properly installed.

3. Loop any excess interconnect hose and secure to the back of the concentrator with the fastening straps.







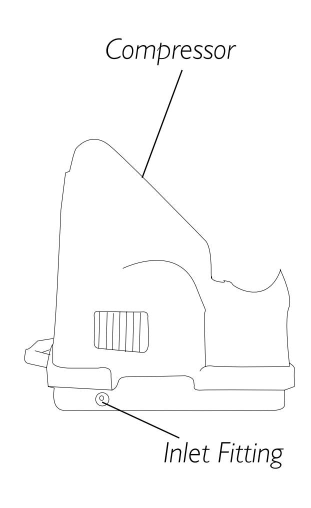


FIGURE 3 - CONNECTING THE COMPRESSOR TO THE CONCENTRATOR

This Procedure includes the following:
Compressor Operation Checklist
Cylinder Prefill Inspection
Connecting the Cylinder to the Compressor
Turning the Compressor On
Removing the Cylinder
Setting the Flow Knob to the Prescribed Setting

COMPRESSOR OPERATION CHECKLIST

Each time the HomeFill II Compressor is used to fill a cylinder, complete the following checklist:

NOTE: All steps mentioned below are in this procedure, unless otherwise noted.

- ❑ Ensure the concentrator has been on for at least thirty (30) minutes. Refer to the concentrator owner's manual, Part One.
- ❑ Perform the prefill inspection on the cylinder.
- ❑ Connect the cylinder to the compressor.
- ❑ Turn the compressor on.
- ❑ Examine the indicator lights on the control panel.
- ❑ Remove the full cylinder.
- ❑ Turn the compressor off.
- ❑ If filling another cylinder, repeat this checklist.

CYLINDER PREFILL INSPECTION (FIGURE 1)

WARNING

ONLY use cylinders that have the Invacare Venture HomeFill II connection and the label shown in FIGURE 1.

All cylinders must be inspected before attempting to fill: otherwise, injury or damage may occur.

THE HYDROSTATIC TESTING DATE

Aluminum cylinders must undergo testing every five (5) years.

NOTE: DO NOT fill cylinders that have not been tested in the past five (5) years. Contact your dealer for replacement.

EXTERNAL EXAMINATION

1. Examine the outside of the cylinder for the following conditions, and replace the cylinder if they exist:
   A. Dents or dings
   B. Arc Burns
   C. Oil or Grease
   D. Any other signs of damage that might cause a cylinder to be unacceptable or unsafe for use.
2. Examine the cylinder for evidence of fire or thermal damage. Evidence includes charring or blistering of the paint, or other protective coating or heat sensitive indicator. If fire or thermal damage is found, replace the cylinder.
3. Inspect the Invacare valve for the following, and replace if found:
   A. Debris, oil or grease
   B. Noticeable signs of damage
   C. Signs of corrosion inside the valve
   D. Signs of excessive heat or fire damage

THIS CYLINDER IS TO BE USED WITH THE INVACARE VENTURE HOMEFILL SYSTEM. THIS CYLINDER CONTAINS 93±3% OXYGEN PRODUCED BY AN OXYGEN CONCENTRATOR USING THE PRESSURE SWING ADSORPTION PROCESS.



OXYGEN CYLINDERS FILLED BY THE VENTURE HOMEFILL SHALL BE USED FOR PERSONAL USE ONLY. "NOT TO BE FILLED FOR RESALE OR USE BY PROFESSIONAL USERS"

WARNING: HIGH PRESSURE OXIDIZING GAS VIGOROUSLY ACCELERATES COMBUSTION.

CAUTION: For medical applications. Use only as directed by a licensed practitioner. Uninterrupted use of high concentrations of oxygen over a long duration, without monitoring its effect on oxygen content of arterial blood, may be harmful.

CAUTION: DO NOT HANDLE CYLINDER OR USE CONTENTS UNTIL YOU ARE TRAINED TO USE CYLINDER AND CONTENTS, INCLUDING EMERGENCY PROCEDURES.

CAUTION: IMPROPER FILLING OR ABUSE OF THIS CYLINDER, OR FAILURE TO HEED THIS CAUTION MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR LOSS OF LIFE. DO NOT ALTER OR MODIFY CYLINDER OR RELATED COMPONENTS. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Secure cylinder during storage and use. No smoking in cylinder area. Open valve slowly. Close valve after each use and when empty. Use in accordance with Venture HomeFill Operator's Manual. Cylinder temperature should not exceed 125°F (52°C). Keep away from heat, flame and spark. Do not drop.

"Use No Oil or Grease". KEEP CYLINDER, CYLINDER VALVE, ALL EQUIPMENT AND CONNECTIONS FREE OF OIL AND GREASE TO AVOID VIOLENT IGNITION.

TRANSFILLING OF THIS GAS IS PERFORMED BY VENTURE HOMEFILL ONLY. Cylinders that have been refinished and/or exposed to elevated temperatures must be hydrostatically tested before filling. Do not use caustic paint strippers. Aluminum cylinders subject to the action of fire or heated to temperatures in excess of 350°F must be withdrawn from service and condemned by trained personnel. Valve and safety relief devices must be removed and replaced by trained and authorized personnel. **Do not alter or change valve assembly.**

DO NOT REMOVE THIS PRODUCT LABEL
Not for Commercial Resale

Invacare Corporation
699 Aero Lane
Sanford, FL 32771
1-800-832-4707

P/N: 1082951

FIGURE 1 - CYLINDER PREFILL INSPECTION

CONNECTING THE CYLINDER TO THE COMPRESSOR (FIGURE 3)

WARNING

DO NOT modify ANY connections on the HomeFill II compressor. NEVER use tools of any kind to connect or disconnect the cylinder and the compressor. Otherwise, severe injury and/or damage may occur.

NOTE: Refer to the GENERAL WARNINGS and the HANDLING WARNINGS in PROCEDURE 1 of this manual.

1. Examine the cylinder gauge.
   - If the cylinder pressure is **greater** than 1500 psig., DO NOT attempt to top off this cylinder. Select another cylinder to fill.
   - If the cylinder pressure is **less** than 1500 psig., proceed to STEP 2.
2. Set the regulator flow knob on the cylinder to “0”.
3. Remove the connector fillport cover (if present).

WARNING

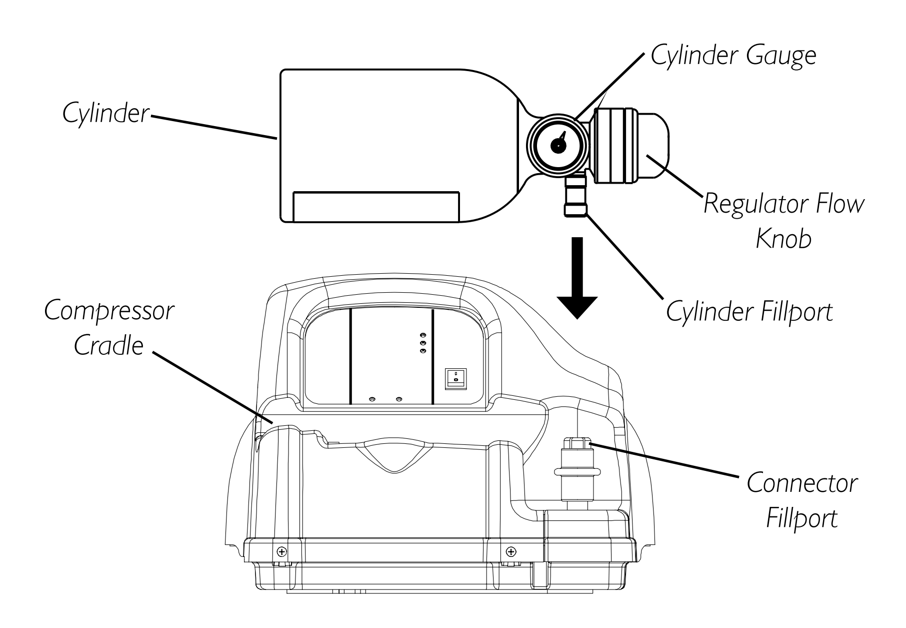
DO NOT drop oxygen cylinders. Use two (2) hands when handling/transporting oxygen cylinders. Otherwise, injury or damage may occur.

4. Position the cylinder in the compressor cradle.
5. Align the cylinder fillport with the connector fillport.
6. Grasp the connector fillport just below the ring.

NOTE: Your hand should rest against the bottom of the ring during this procedure.

7. Push UP on the connector fillport ring while pushing DOWN on the cylinder to insert the cylinder fillport into the connector fillport.

NOTE: The cylinder is properly connected to the compressor when an audible “click” is heard.



NOTE: Connector fillport cover not shown for clarity.

FIGURE 3 - CONNECTING THE CYLINDER TO THE COMPRESSOR

TURNING THE COMPRESSOR ON (FIGURE 3)

NOTE: Refer to the GENERAL WARNINGS and the HANDLING WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this manual.

1. Make sure the concentrator is on. Refer to the concentrator owner's manual, Part One.

CAUTION

The concentrator flow rate to the patient MUST be at 3 L/min. or less. Otherwise the oxygen level to the compressor will be <90% and the compressor will not fill the cylinder.

2. Set the concentrator flow rate to the patient to 3 L/min. or less. Refer to the concentrator owner's manual, Part One.
3. Make sure the cylinder is connected to the compressor. Refer to CONNECTING THE CYLINDER TO THE COMPRESSOR in this section of the manual.
4. Push the power switch on the control panel to the ON position.
5. Examine the control panel. The following sequence of events should occur:

   A. **0-3 MINUTES -**
   The WAIT (YELLOW) light will be lit while the compressor warms up.

   B. **AFTER 3 MINUTES -**

   The FILLING (GREEN) light will be on while the cylinder is filling.

   The FULL (GREEN) light will be on when the cylinder is finished filling. Proceed to STEP 6.

NOTE: The O2 BELOW NORMAL (YELLOW) light may come on if the oxygen level from the concentrator has not yet reached or drops below 90%. The compressor will begin or resume filling when the oxygen level reaches 90%. If light DOES NOT go off within 10 minutes, refer to the TROUBLESHOOTING section of the Homefill II Owner's Manual (Part No. 1100873).

TURNING THE COMPRESSOR ON (CONTINUED)

NOTE: If the ATTENTION (red) light and audible alarm are on. Refer to the TROUBLESHOOTING section of the Homefill II owner's manual (part no. 1100873).

6. Remove the full cylinder. Refer to REMOVING THE CYLINDER in this instruction sheet.

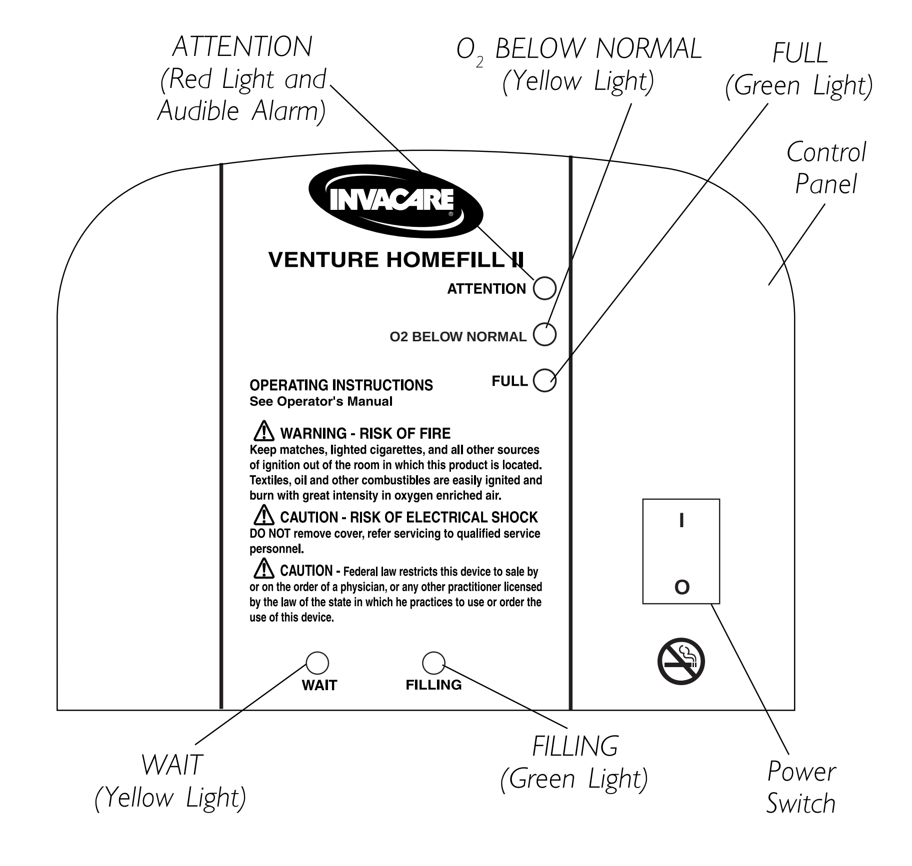


FIGURE 3 - TURNING THE COMPRESSOR ON

REMOVING THE CYLINDER (FIGURE 4)

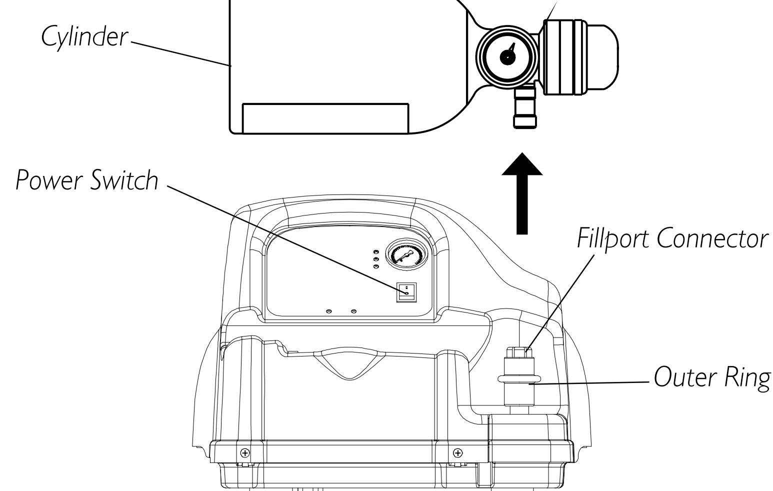
WARNING

DO NOT modify ANY connections on the HomeFill II compressor. NEVER use tools of any kind to connect or disconnect the cylinder and the compressor. Otherwise, severe injury and/or damage may occur.

NOTE: Refer to the GENERAL WARNINGS and the HANDLING WARNINGS in PROCEDURE 1 of this manual.

1. Press the compressor power switch to the OFF position.
2. Grasp the outer ring of the fillport connector and PULL DOWN.
3. Lift up on the cylinder to remove from the fillport connector.
4. Perform one (1) of the following steps:
   A. If desired, fill another cylinder. Refer to the COMPRESSOR OPERATION CHECKLIST in this instruction sheet.
   B. Place the fillport connector cover onto the fillport connector.

NOTE: The fillport connector cover should be used whenever cylinders are not being filled.



NOTE: Fillport connector cover not shown for clarity.

FIGURE 4 - REMOVING THE CYLINDER

SETTING THE FLOW KNOB TO THE PRESCRIBED SETTING (FIGURE 5)

1. Attach the nasal cannula to the outlet fitting of the cylinder.
2. Turn the flow knob to the L/min. setting prescribed by your physician or therapist.

WARNING

As changing the L/min. setting on the flow knob will affect the dose of oxygen delivered, DO NOT readjust the L/min. setting unless directed by your physician or therapist.

3. To turn the flow of oxygen OFF, turn the flow knob counter-clockwise to the “0” (OFF) position.

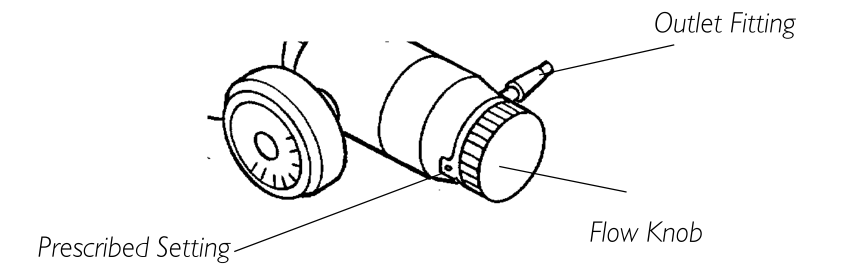


FIGURE 5 - SETTING THE FLOW KNOB TO THE PRESCRIBED SETTING

NOTICE

REFER TO COMPRESSOR OWNERS MANUAL 1100873 FOR DETAILED INFORMATION ON ALL WARNINGS, USE, CARE AND MAINTENANCE OF THE HOMEFILL II COMPRESSOR.

CONCENTRATOR WARRANTY

NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to original purchaser of our products.This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which may vary from state to state.

Invacare Corporation warrants its Platinum Oxygen Concentrator to be free from defects in materials and workmanship from date of purchase for a period of five (5) years

The 4-way valve body carries a lifetime warranty from date of purchase. DO NOT OPEN OR ATTEMPT TO SERVICE VALVE BODY. This will void any and all warranty applicable to the valve body. If within such warranty period any such product shall be proven to Invacare Corporation's satisfaction to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare Corporation's option. This warranty only applies to the labor for repairs performed by the Invacare Service Department or authorized Invacare Authorized Service Centers. It does not apply to the labor performed by the purchaser or user. This warranty does not include normal wear and tear or shipping charges. Invacare Corporation's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair or replacement. Routine maintenance items, such as filters, are excluded from this warranty.

For warranty service, please contact Invacare Corporation's service department at the toll free number on the back cover.

Upon receiving notice of an alleged defect in a product, Invacare Corporation will issue a serialized return authorization. It shall then be the responsibility of the purchaser to return the entire unit or remove, at purchaser's cost, the defective component part(s) identified, pack the component part(s) in a manner to avoid shipping damage and to ship the component part(s) to either Invacare Corporation's plant or service center as specified by Invacare Corporation in advance. Defective component part(s) must be returned for warranty inspection using the serial number as identification within thirty (30) days of return authorization date. Do not return products to our factory without prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE, SOOT OR SMOKE-FILLED ENVIRONMENTS, OR OTHER THAN NORMAL APPLICATION, USE OR SERVICE, OR TO PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE CORPORATION'S EXPRESS WRITTEN CONSENT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS) OR TO PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE CORPORATION OR TO PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE CORPORATION'S CONTROL.

THE FOREGOING EXPRESS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTIBILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND THE SOLE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY WARRANTY WHATSOEVER, SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PERSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN. THE APPLICATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, or limitation of how long an implied warranty lasts, so the above exclusion and limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



CONCENTRADORES DE OXÍGENO STANDARD, CON/SENSO$_2$® Y HOMEFILL™ II



PARTE DOS

CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO HOMEFILL II Y USO CON EL CONCENTRADOR

Invacare 5 con/SensO$_2$
Modelo IRC5LXO2

Invacare 5
Modelo IRC5LX

DISTRIBUIDOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL USUARIO FINAL.

USUARIO: ANTES DE USAR ESTE CONCENTRADOR CON EL DISPOSITIVO HOMEFILL II, LEA ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.



Yes, you can.™

NOTAS ESPECIALES

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES usadas en este manual se refieren a los peligros o prácticas inseguras que pudieran causar lesiones personales o dañar el producto.

AVISO

LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE DOCUMENTO ESTÁ SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

ADVERTENCIA

NO OPERE ESTE EQUIPO SIN ANTES LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL. SI NO ENTIENDE LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES, COMUNÍQUESE CON LOS SERVICIOS TÉCNICOS DE INVACARE ANTES DE USAR EL EQUIPO, DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES O CAUSAR DAÑOS.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Los usuarios NO DEBEN FUMAR mientras utilicen este dispositivo. Mantenga todos los cerillos, cigarrillos encendidos u otras fuentes inflamables fuera de la sala en la cual esté el producto. Coloque avisos de NO FUMAR donde puedan ser vistos por todos. Las telas y demás materiales que normalmente no son inflamables se encienden y queman fácilmente con una gran intensidad en el aire enriquecido con oxígeno. Si no se acata esta advertencia se pueden producir incendios, daños materiales graves y producir lesiones físicas graves o LETALES.

CONFIGURACIÓN Y OPERACIÓN DEL CONCENTRADOR Y EL DISPOSITIVO HOMEFILL II CONTENIDO - PARTE DOS

USO, MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL DISPOSITIVO HOMEFILL II

AVISO

EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL COMPRESOR 1100873 ENCONTRARÁ INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE TODAS LAS ADVERTENCIAS, USO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL COMPRESOR HOMEFILL II.

INFORMACIÓN SOBRE HOMEFILL

El accesorio Homefill II complementa el concentrador de oxígeno al permitir que el paciente llene los cilindros partátiles de oxígeno para su uso personal.

ADVERTENCIA

NO INSTALE, MONTE NI OPERE EL COMPRESOR HOMEFILL II SIN ANTES LEER Y COMPRENDER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES, EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL CONCENTRADOR Y EL RÓTULO DE ADVERTENCIA DEL CILINDRO DE OXÍGENO. SI NO PUEDE ENTENDER LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES O INSTRUCCIONES, COMUNÍQUESE CON UN DISTRIBUIDOR (O CON EL PERSONAL TÉCNICO, SI CORRESPONDE) ANTES DE INSTALAR ESTE EQUIPO, YA QUE DE LO CONTRARIO SE PODRÍAN PRODUCIR LESIONES O DAÑOS MATERIALES.

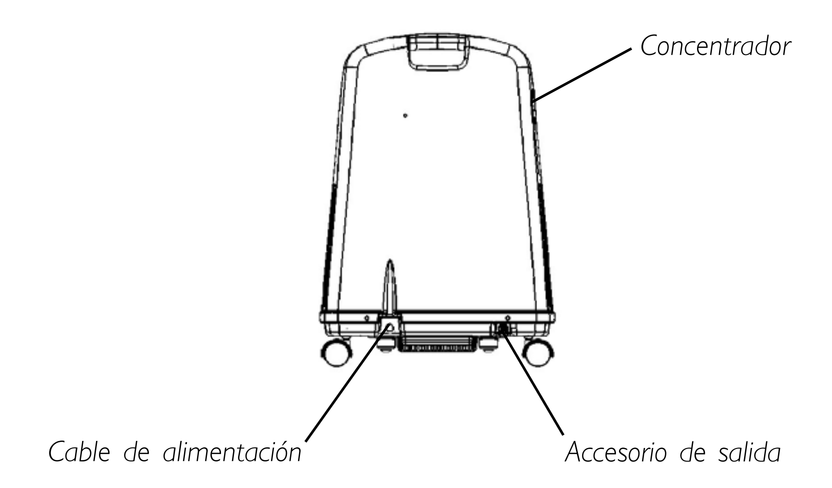
Revise todas las partes para verificar que no se hayan dañado en el despacho. En caso de que hubiera daños, NO utilice el producto. Comuníquese con Invacare para recibir instrucciones al respecto.

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES usadas en este manual se refieren a los peligros o prácticas inseguras que pudieran causar lesiones personales o dañar el producto.

AVISO

EL COMPRESOR VENTURE HOMEFILL II SE DEBE USAR SÓLO CON CONCENTRADORES INVACARE DE 5 LITROS ESPECIALMENTE DISEÑADOS Y COMPATIBLES CON HOMEFILL II FIJADOS EN 3L/MIN O MENOS. PARA DETERMINAR SI SU CONCENTRADOR INVACARE DE 5 LITROS ES COMPATIBLE CON HOMEFILL II, EXAMINE LA ESQUINA INFERIOR DERECHA DE LA PARTE POSTERIOR DEL CONCENTRADOR EN BUSCA DE UN ACCESORIO DE SALIDA, TAL CUAL SE APRECIA EN LA FIGURA INFERIOR.

VISTA POSTERIOR



Este procedimiento incluye lo siguiente:
Advertencias generales *Advertencias de mantenimiento*

AVISO

EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL COMPRESOR 1100873 ENCONTRARÁ INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE TODAS LAS ADVERTENCIAS, USO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL COMPRESOR HOMEFILL II.

Para garantizar la seguridad de la instalación, montaje y operación del **COMPRESOR VENTURE HOMEFILL II**, se deben acatar las siguientes instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES

"Precaución: La ley federal establece que este aparato sólo puede venderse o alquilarse bajo las órdenes de un médico u otro profesional de la salud cuya licencia en el estado en el cual ejerce le autorice a usar o recetar el uso del dispositivo."

El uso de este dispositivo se limita sólo al paciente que requiere oxígeno. Los cilindros DEBEN ser utilizados SÓLO por el paciente que requiere oxígeno y no distribuirse a otras personas para ningún fin.

NO use partes, accesorios ni adaptadores distintos de los autorizados por Invacare, de lo contrario se invalidará la garantía.

El flujo máximo del paciente al llenar los cilindros con el compresor IOH200 es de 3 L/min. Por lo tanto, este tipo de llenado no se debe efectuar con pacientes a quienes se les haya recetado un flujo más alto mientras reciben un tratamiento de oxígeno suplementario del concentrador Platinum 5.

NUNCA obstruya las aberturas de aire del producto ni ubique el equipo sobre una superficie blanda, como una cama o sofá, donde la abertura de aire quede obstruida. Elimine todas las pelusas, cabello y demás impurezas.

NO desmonte el equipo. Hay muy pocas partes a las que se les puede dar servicio en el compresor Venture HomeFill II. Si fuese necesario dar mantenimiento, comuníquese con el servicio técnico de Invacare.

Si el compresor tiene el cable o enchufe dañados, si no funciona correctamente, se ha caído o deteriorado, o bien sumergido en el agua, llame a un técnico calificado para que lo revise y repare.

ADVERTENCIAS GENERALES (CONTINUACIÓN)

Si detecta alguna fuga en el cilindro de oxígeno, NO lo utilice. Gire la perilla de selección de flujo del regulador y fíjela en "0". Si la fuga continúa, deje el cilindro al aire libre y notifique esta situación a su proveedor del cuidado de la salud o representante de servicio.

NO permita que el aceite de sus manos u otra fuente entre en contacto con el regulador o con la conexión de la válvula del cilindro. Estas soluciones pueden ser inflamables y provocar lesiones.

**La unidad HomeFill II cuenta con una válvula de alivio de alta presión para garantizar la seguridad del usuario.
Cuando se activa, esta característica de seguridad emite un ruido muy fuerte. Si se produce este ruido, apague la unidad y comuníquese con el proveedor del cuidado de la salud a domicilio o bien con un representante de servicio.**

Antes de mover o cambiar de posición ya sea el compresor o el concentrador, siempre desconecte los cables de alimentación de CA y la manguera de interconexión entre el compresor y el concentrador. De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad o lesiones personales.

Siempre se debe supervisar a los niños que estén en los alrededores de la unidad HomeFill. Cuando la unidad se utiliza con la mesa HomeFill o superficies elevadas similares de soporte, un niño podría pasar a llevar dicha mesa y derribar la unidad. Si no se acata esta advertencia se podrían producir lesiones personales o daños materiales.

ADVERTENCIAS DE MANIPULACIÓN

Tenga sumo cuidado al manipular y llenar cilindros de oxígeno. Los cilindros llenos de oxígeno están bajo presión y se pueden transformar en un proyectil si se caen o son manipulados descuidadamente.

NUNCA transporte un compresor con un cilindro conectado ni almacene éste en el compresor, pues se podrían producir lesiones personales o daños materiales.

NO guarde botellas de oxígeno llenas cerca de una cocina, estufa, tanque de agua caliente, en el baúl de un vehículo o en otra zona de alta temperatura. El almacenamiento en este tipo de lugares puede provocar el estallido de la botella o provocar un incendio.

Este procedimiento incluye lo siguiente:
Lista de verificación para la preparación inicial del compresor
Elección de un sitio de uso
Transporte del compresor
Instalación del cable de alimentación
Conexión del compresor al concentrador

*NOTA: **SÓLO PARA LOS DISTRIBUIDORES** - Consulte la <u>INFORMACIÓN PARA DISTRIBUIDORES</u> en el manual del propietario, No. de parte 1100873, ANTES de efectuar este procedimiento.*

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA PREPARACIÓN INICIAL DEL COMPRESOR

Antes de operar el compresor HomeFill II por primera vez, complete la siguiente lista de verificación:

- ❑ Escoger un sitio de uso para el compresor.
- ❑ Transportar el compresor al sitio de uso deseado.
- ❑ Conectar el cable de alimentación al compresor.
- ❑ Conectar el compresor al concentrador.

ELECCIÓN DE UN SITIO DE USO

El compresor debe estar a por lo menos 3 pulgadas (7.5 cm) de las paredes, cortinas o muebles para garantizar un flujo de aire suficiente.

Evite colocar el compresor junto a calefactores, radiadores o salidas de aire caliente.

NO utilice la unidad en un armario empotrado.

El compresor debe instalarse sobre una superficie plana, resistente y estable, como por ejemplo una mesa.

TRANSPORTE DEL COMPRESOR (FIGURA 1)

ADVERTENCIA

NUNCA transporte un compresor con un cilindro conectado ni almacene éste en el compresor, ya que se podrían producir lesiones personales o daños materiales.

PRECAUCIÓN

Al transportar el compresor, tenga cuidado de no golpear la unidad o sus conectores con algún obstáculo, ya que se podrían producir daños en el compresor.

Hay dos (2) métodos para transportar en forma segura el compresor.

A. CON UNA MANO - Tome la manija situada en la parte inferior trasera del compresor.

B. CON AMBAS MANOS - Tome las agarraderas manuales en los costados del compresor.

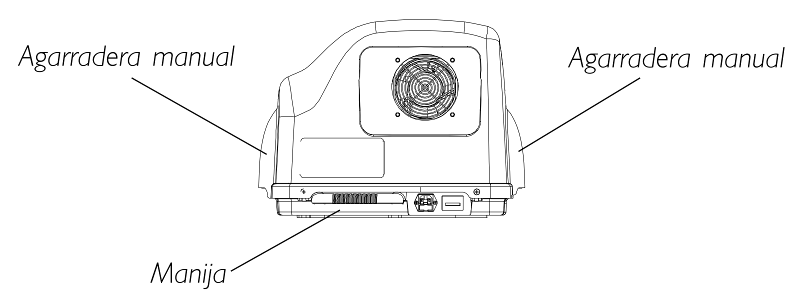


FIGURA 1 - TRANSPORTE DEL COMPRESOR

INSTALACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (FIGURA 2)

1. Cerciórese de que el compresor esté sobre una superficie plana, resistente y estable, como por ejemplo una mesa.
2. Enchufe el cable de alimentación en el conector eléctrico situado en la parte posterior del compresor.
3. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en el tomacorriente mural.

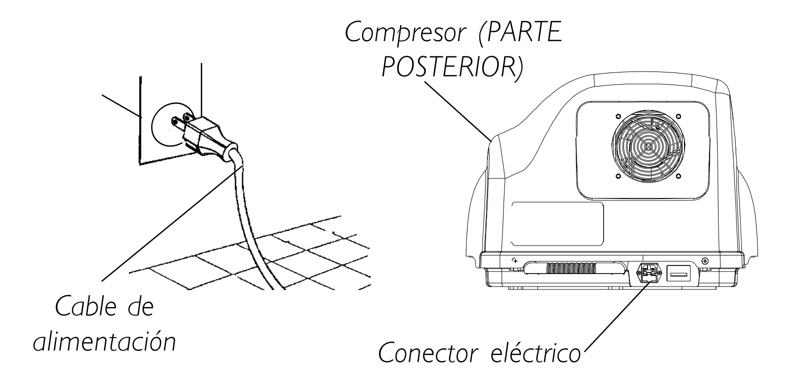


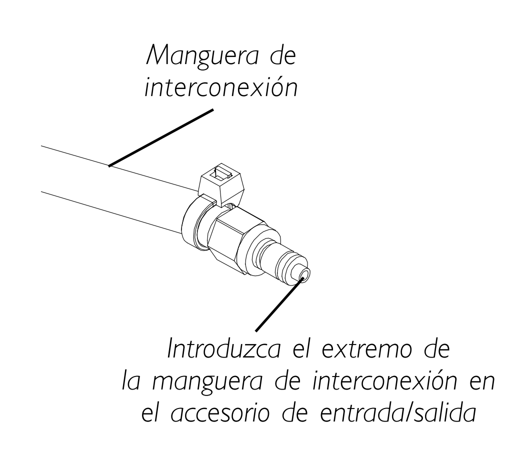
FIGURA 2 - INSTALACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

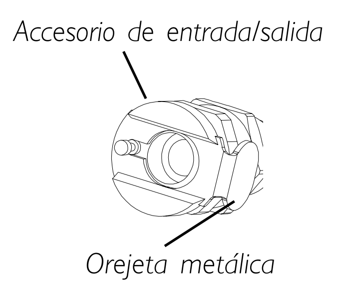
CONEXIÓN DEL COMPRESOR AL CONCENTRADOR (FIGURA 3)

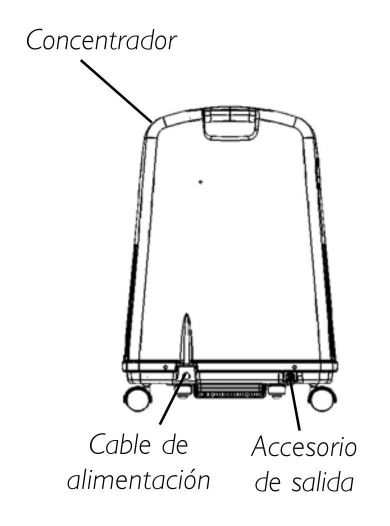
1. Introduzca un (1) extremo de la manguera de interconexión en el accesorio de salida situado en la parte posterior del concentrador.
2. Introduzca el otro extremo de la manguera de interconexión en el accesorio de entrada situado en el costado del compresor.

NOTA: Las orejetas metálicas del accesorio de conexión del concentrador y el accesorio de entrada del compresor saltarán emitiendo un chasquido (clic) cuando se instale correctamente el extremo de la manguera de interconexión.

3. Enrolle la manguera de interconexión sobrante y fíjela a la parte trasera del concentrador mediante correas de amarre.







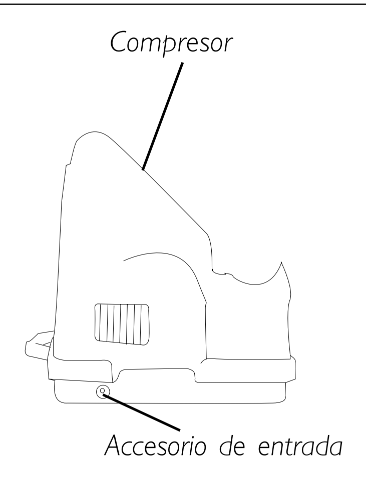


FIGURA 3 - CONEXIÓN DEL COMPRESOR AL CONCENTRADOR

Este procedimiento incluye lo siguiente:
Lista de verificación para la operación del compresor
Inspección del prellenado del cilindro
Conexión del cilindro al compresor
Encendido del compresor
Retiro del cilindro
Fijación de la perilla de flujo al ajuste recetado

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA OPERACIÓN DEL COMPRESOR

Cada vez que el compresor HomeFill II se utilice para llenar un cilindro, complete la siguiente lista de verificación:

NOTA: Todos los pasos mencionados a continuación forman parte de este procedimiento, a menos que se indique lo contrario.

- ❑ Cerciórese de que el concentrador haya estado encendido durante al menos treinta (30) minutos. En la parte uno del manual del propietario encontrará mayor información.
- ❑ Lleve a cabo la inspección del prellenado del compresor.
- ❑ Conecte el cilindro al compresor.
- ❑ Encienda el compresor
- ❑ Examine las luces indicadoras en el panel de control.
- ❑ Retire el cilindro lleno.
- ❑ Apague el compresor.
- ❑ Si se va a llenar otro cilindro, repita la verificación con esta lista.

INSPECCIÓN DEL PRELLENADO DEL CILINDRO (FIGURA 1)

ADVERTENCIA

SÓLO utilice cilindros que cuenten con una conexión Venture HomeFill II de Invacare y el rótulo que aparece en la FIGURA I.

Se deben revisar todos los cilindros antes de llenarlos, ya que de lo contrario se podrían producir lesiones personales o daños materiales.

FECHA DE LA PRUEBA HIDROSTÁTICA

Los cilindros de aluminio deben someterse a una prueba cada cinco (5) años.

NOTA: NO llene cilindros que no se hayan probado en los últimos cinco (5) años. Comuníquese con el distribuidor.

REVISIÓN EXTERNA

1. Verifique que no existan las siguientes condiciones en la parte exterior del cilindro y si así fuera, reemplácelo:

   A. Mellas o hendiduras

   B. Quemaduras por arcos

   C. Aceite o grasa

   D. Cualquier otro signo de daños que pudiera hacer que el cilindro fuera inaceptable o poco seguro de usar.

2. Revise el cilindro en busca de evidencia de incendio o daños térmicos. La evidencia incluye descascaramiento o ampollas de la pintura, u otros indicadores en el revestimiento protector o sensible al calor. Si se descubren daños por incendios o térmicos, reemplace el cilindro.

3. Revise la válvula Invacare en busca de lo siguiente, y reemplácela si encuentra:

   A. Impurezas, aceite o grasa

   B. Signos evidentes de daños

   C. Signos de corrosión dentro de la válvula

   D. Signos de daños por calor excesivo o incendio

ESTE CILINDRO SE DEBE USAR CON EL SISTEMA VENTURE HOMEFILL DE INVACARE. ESTE CILINDRO CONTIENE 93±3% DE OXÍGENO PRODUCIDO POR UN CONCENTRADOR DE OXÍGENO QUE UTILIZA EL PROCESO DE ABSORCIÓN OSCILANTE DE PRESIÓN.



LOS CILINDROS DE OXÍGENO LLENADOS CON VENTURE HOMEFILL SE DEBEN USAR SÓLO PARA FINES PERSONALES."NO SE DEBEN LLENAR PARA SU REVENTA NI PARA USUARIOS PROFESIONALES".

ADVERTENCIA: EL GAS OXIDANTE DE ALTA PRESIÓN ACELERA CONSIDERABLEMENTE LA COMBUSTIÓN.

PRECAUCIÓN: Para aplicaciones médicas. Use el producto sólo como se lo indique un médico con licencia. El uso ininterrumpido de altas concentraciones de oxígeno por periodos prolongados, sin supervisar su efecto en el contenido de oxígeno de sangre arterial, puede ser nocivo.

PRECAUCIÓN: NO MANIPULE EL CILINDRO NI USE SU CONTENIDO SIN CONTAR CON EL ENTRENAMIENTO CORRESPONDIENTE, INCLUYENDO PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA.

PRECAUCIÓN: EL LLENADO INCORRECTO O EL ABUSO DEL CILINDRO, O EL NO ACATAMIENTO DE ESTA PRECAUCIÓN PUEDEN PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES O LETALES. NO ALTERE NI MODIFIQUE EL CILINDRO NI LOS COMPONENTES AFINES. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Fije el cilindro durante su almacenamiento y uso. No fume en el área donde esté el cilindro. Abra la válvula lentamente. Cierre la válvula después de cada uso y cuando esté vacío. Utilice el producto según el manual del operador de Venture HomeFill. La temperatura del cilindro no debe sobrepasar los 125°F (52°C). Manténgalo alejado del calor, llamas y chispas. No deje caer el producto.

"No use aceite ni grasa". MANTENGA EL CILINDRO, SU VÁLVULA, TODO EL EQUIPO Y LAS CONEXIONES LIBRES DE ACEITE Y GRASA PARA EVITAR UNA INFLAMACIÓN VIOLENTA.

EL LLENADO DE ESTE GAS SÓLO LO DEBE EFECTUAR VENTURE HOMEFILL. Los cilindros a los que se les haya aplicado un nuevo acabado o hayan sido expuestos a temperaturas elevadas se deben probar hidrostáticamente antes de volver a llenarlos. No use decapadores cáusticos de pintura. Los cilindros de aluminio expuestos a la acción del fuego o que se calienten a temperaturas superiores a 350°F (176°C) se deben retirar del servicio y ser dados de baja por personal entrenado. La válvula y los dispositivos de alivio de seguridad los debe retirar y reemplazar sólo personal entrenado y autorizado. **No altere ni cambie el conjunto de la válvula.**

NO RETIRE ESTE RÓTULO DEL PRODUCTO
Producto no apto para reventa comercial

Invacare Corporation
699 Aero Lane
Sanford, FL 32771
1-800-832-4707 REF: 1082951

FIGURA 1 - INSPECCIÓN DEL PRELLENADO DEL CILINDRO

CONEXIÓN DEL CILINDRO AL COMPRESOR (FIGURA 2)

ADVERTENCIA

NO modifique NINGUNA conexión en el compresor HomeFill II. NUNCA use herramientas de ningún tipo para conectar o desconectar el cilindro y el compresor, ya que se podrían producir lesiones personales graves o daños materiales.

NOTA: Consulte las ADVERTENCIAS GENERALES y las ADVERTENCIAS DE MANIPULACIÓN en la sección PROCEDIMIENTO 1 de este manual.

1. Examine el manómetro del cilindro.
   - Si la presión del cilindro es **superior** a 1500 lb/pulg^2, NO intente llenar este cilindro. Seleccione otro cilindro.
   - Si la presión del cilindro es **inferior** a 1000 lb/pulg^2, prosiga con el PASO 2.
2. Fije en “0” la perilla de flujo del regulador en el cilindro.
3. Retire la cubierta del orificio de llenado del conector (si la hubiere).

ADVERTENCIA

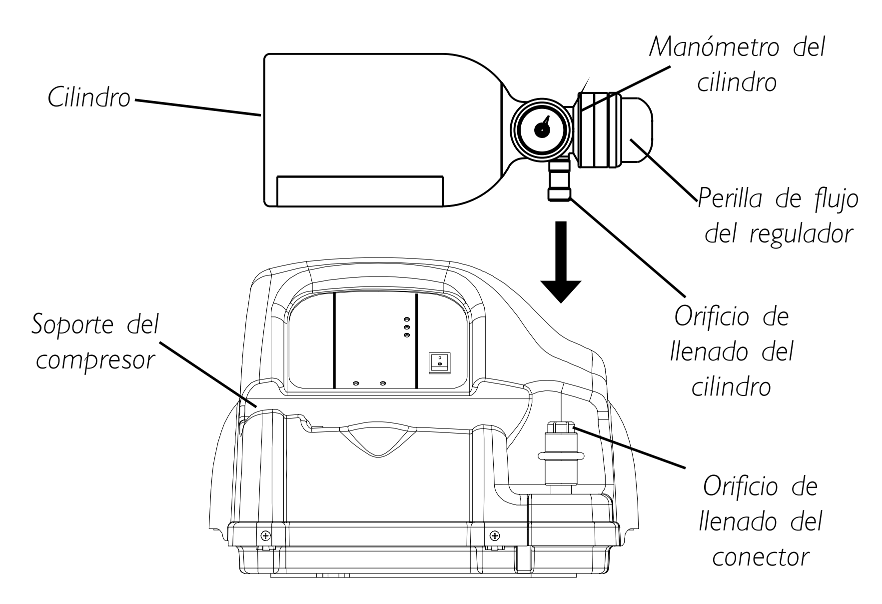
NO deje caer los cilindros de oxígeno. Utilice las dos (2) manos al manipular/transportar los cilindros de oxígeno, ya que de lo contrario se podrían producir lesiones personales o daños materiales.

4. Coloque el cilindro en el soporte del compresor.
5. Alinee el orificio de llenado del cilindro con el del conector.
6. Sostenga el orificio del conector justo por debajo del anillo.

NOTA: Su mano debe reposar contra la parte inferior del anillo durante este procedimiento.

7. Empuje hacia ARRIBA el anillo del orificio de llenado del conector mientras presiona hacia ABAJO el cilindro para insertar el orificio de llenado del cilindro en el orificio correspondiente del conector.

NOTA: El cilindro se habrá conectado correctamente al compresor una vez que se escuche un chasquido (clic).



NOTA: Para fines de claridad del diagrama, no aparece la cubierta del orificio de llenado del conector.

FIGURA 2 - CONEXIÓN DEL CILINDRO AL COMPRESOR

ENCENDIDO DEL COMPRESOR (FIGURA 3)

NOTA: Consulte las ADVERTENCIAS GENERALES y las ADVERTENCIAS DE MANIPULACIÓN en la sección PROCEDIMIENTO 1 de este manual.

1. Cerciórese de que el concentrador esté encendido. En la parte uno del manual del propietario encontrará mayor información.

PRECAUCIÓN

El caudal de flujo del concentrador para el paciente DEBE ser de 3 L/min. o menos. De lo contrario, el nivel de oxígeno al compresor será de <90% y el compresor no llenará el cilindro.

2. Fije el caudal de flujo del concentrador para el paciente en 3 L/min. o menos. En la parte uno del manual del propietario encontrará mayor información.
3. Cerciórese de que el cilindro esté conectado al compresor. Consulte el apartado CONEXIÓN DEL CILINDRO AL COMPRESOR en esta sección del manual.
4. Coloque el interruptor de alimentación en el panel de control en la posición de encendido ON.
5. Examine el panel de control. Debiera producirse la siguiente secuencia de eventos:
   A. **0-3 MINUTOS -**
   La luz WAIT [ESPERA] (AMARILLA) se encenderá mientras el compresor se calienta.
   B. **DESPUÉS DE 3 MINUTOS -**
   La luz FILLING [LLENÁNDOSE] (VERDE) se encenderá mientras el cilindro se está llenando.

   La luz FULL [LLENO] (VERDE) se encenderá cuando el cilindro termine de llenarse. Proceda con el PASO 6.

NOTA: La luz O_2 BELOW NORMAL [O_2 BAJO LO NORMAL] (AMARILLA) se podría encender si el nivel de oxígeno del concentrador aún no ha llegado al 90% o si disminuye a menos de dicho porcentaje. El compresor comenzará o reanudará el llenado cuando el nivel de oxígeno llegue al 90%. Si después de 10 minutos la luz NO se apaga, consulte la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS en el manual del propietario del dispositivo Homefill II (No. de parte 1100873).

ENCENDIDO DEL COMPRESOR (CONTINUACIÓN)

NOTA: Si la luz roja de ATENCIÓN y la alarma audible están encendidas, consulte la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS en el manual del propietario del dispositivo Homefill II (No. de parte 1100873).

6. Retire el cilindro lleno. Consulte el apartado RETIRO DEL CILINDRO en esta ficha de instrucciones.

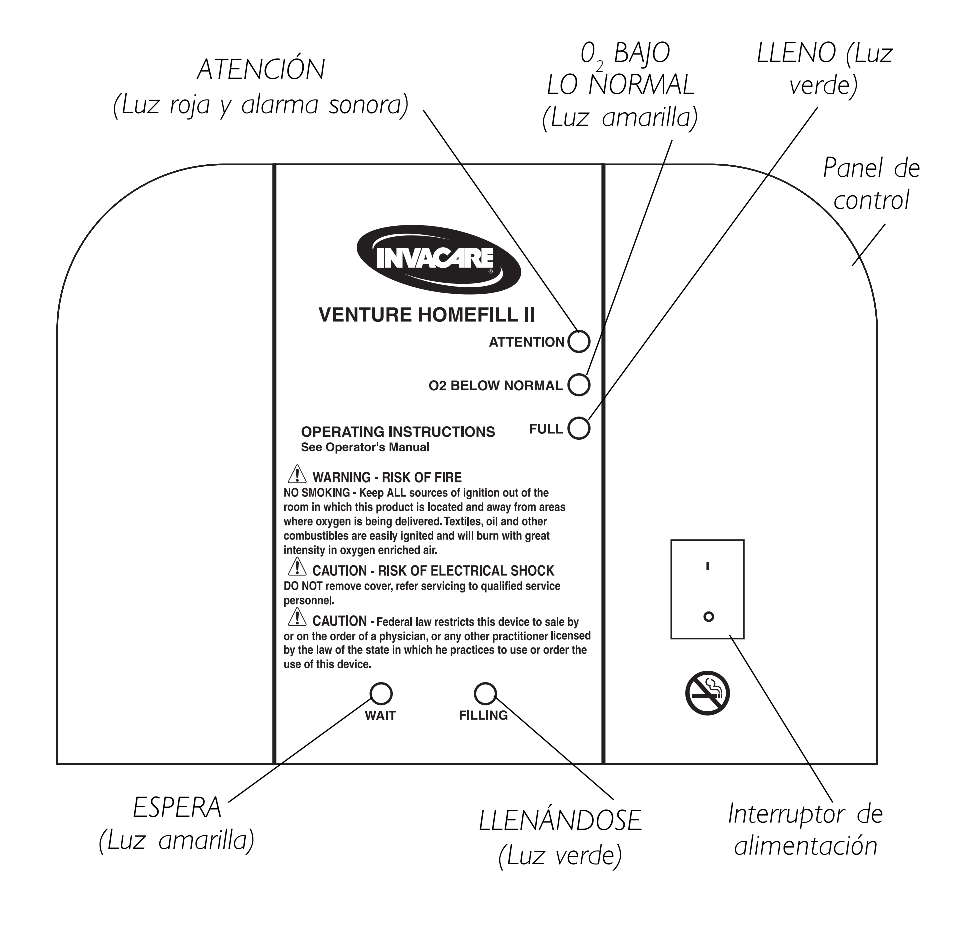


FIGURA 3 - ENCENDIDO DEL COMPRESOR

RETIRO DEL CILINDRO (FIGURA 4)

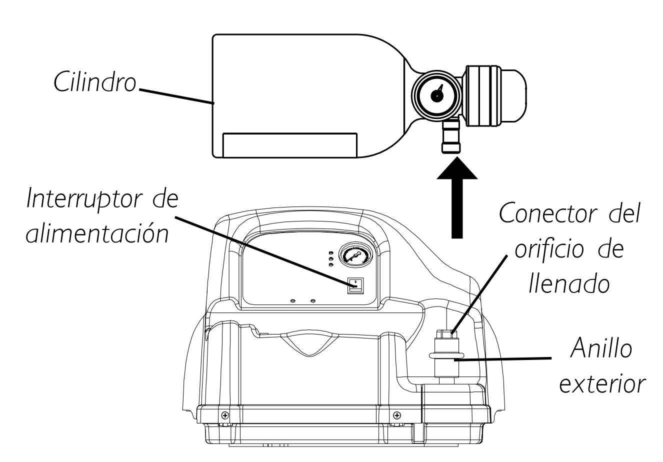
ADVERTENCIA

NO modifique ninguna conexión en el compresor HomeFill II. NUNCA use herramientas de ningún tipo para conectar o desconectar el cilindro y el compresor, ya que se podrían producir lesiones personales graves o daños materiales.

NOTA: Consulte las ADVERTENCIAS GENERALES y las ADVERTENCIAS DE MANIPULACIÓN en la sección PROCEDIMIENTO 1 de este manual.

1. Coloque el interruptor de alimentación del compresor en la posición de apagado OFF.
2. Tome el anillo exterior del conector del orificio de llenado y TÍRELO HACIA ABAJO.
3. Levante el cilindro para retirarlo del conector del orificio de llenado.
4. Efectúe uno (1) de los siguientes pasos.
   A. Si lo desea, llene otro cilindro. Consulte la LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA OPERACIÓN DEL COMPRESOR en esta ficha de instrucciones.
   B. Coloque la cubierta del conector del orificio de llenado en dicho conector.

NOTA: La cubierta del conector del orificio de llenado se debe usar cada vez que los cilindros no se estén llenando.



NOTA: Para fines de claridad del diagrama, no aparece la cubierta del orificio de llenado del conector.

FIGURA 4 - RETIRO DEL CILINDRO

FIJACIÓN DE LA PERILLA DE FLUJO AL AJUSTE RECETADO (FIGURA 5)

1. Conecte la cánula nasal al accesorio de salida del cilindro.
2. Gire la perilla de flujo al valor de L/min. recetado por su médico o terapeuta.

ADVERTENCIA

Como cambiar el ajuste de L/min. afecta la dosis del oxígeno administrado, NO vuelva a modificar dicho ajuste, a menos que así se lo indique su médico o terapeuta.

3. Para cortar el flujo de oxígeno, gire la perilla de flujo en sentido antihorario a la posición “0” (APAGADO).

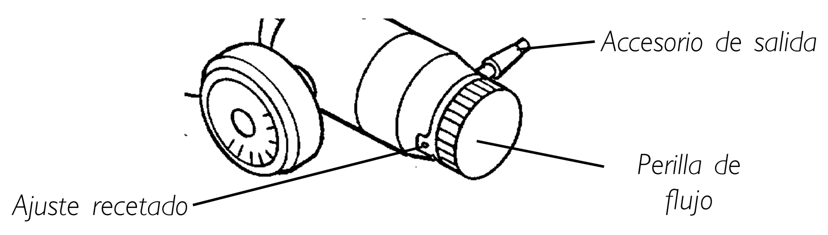


FIGURA 5 - FIJACIÓN DE LA PERILLA DE FLUJO AL AJUSTE RECETADO

AVISO

EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL COMPRESOR 1100873 ENCONTRARÁ INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE TODAS LAS ADVERTENCIAS, USO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL COMPRESOR HOMEFILL II.

GARANTÍA DEL CONCENTRADOR

NOTA: LA SIGUIENTE GARANTÍA CUMPLE LA LEY FEDERAL APLICABLE A PRODUCTOS FABRICADOS DESPUÉS DEL 4 DE JULIO DE 1975.

Esta garantía se ofrece sólo al comprador original de nuestros productos. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted puede tener otros derechos legales que pueden variar de un estado a otro.

Invacare Corporation garantiza que el concentrador de oxígeno Platinum no presentará defectos materiales ni de fabricación por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

El cuerpo de la válvula de 4 vías tiene una garantía vitalicia a partir de la fecha de compra. NO ABRA NI INTENTE REPARAR EL CUERPO DE LA VÁLVULA, pues ello anulará todas las garantías pertinentes. Si durante el periodo de vigencia de la garantía, y según el criterio de Invacare Corporation, se determina que el producto presenta defectos, éste será reparado o reemplazado, a opción de Invacare Corporation. Esta garantía cubre exclusivamente las reparaciones efectuadas por el Departamento de Servicio de Invacare o sus distribuidores autorizados, no abarca las reparaciones realizadas por el comprador o el usuario. La garantía no cubre el desgaste normal ni los gastos de envío. La única obligación de Invacare Corporation, y la solución exclusiva para el comprador bajo esta garantía, se limita a las reparaciones o reemplazos antedichos. La garantía no incluye elementos a los cuales se les somete a mantenimiento rutinario, como por ejemplo los filtros.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de servicio de Invacare Corporation llamando gratuitamente al número que aparece en la contratapa.

Tras recibir el aviso de un supuesto defecto, Invacare Corporation emitirá una autorización de devolución numerada. Luego será responsabilidad del comprador devolver toda la unidad o retirar, a costa suya, el o los componentes defectuosos identificados, embalarlos correctamente para que no se dañen y enviarlos ya sea a la planta de Invacare Corporation o al centro de servicio previamente especificado por Invacare Corporation. Los componentes defectuosos enviados para su revisión durante el periodo de garantía deben enviarse identificados mediante su número de serie dentro de treinta (30) días a partir de la fecha de autorización de la devolución. No devuelva ningún producto a la fábrica sin nuestro consentimiento previo. Se rechazarán todos los envíos realizados mediante el sistema de entrega contra reembolso (C.O.D); devuelva el producto con flete previamente pagado.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS DERIVADOS POR NEGLIGENCIA, ACCIDENTES, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO O ALMACENAMIENTO INDEBIDOS, ENTORNOS CON HOLLÍN O HUMO, USO COMERCIAL, U OTRA APLICACIÓN, USO O SERVICIO ANORMALES, NI PRODUCTOS MODIFICADOS SIN LA EXPRESA AUTORIZACIÓN POR ESCRITO DE INVACARE CORPORATION (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, MODIFICACIONES MEDIANTE EL USO DE PARTES O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS), NI PRODUCTOS QUE SE HAYAN DAÑADO POR REPARAR ALGÚN COMPONENTE SIN EL CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO DE INVACARE CORPORATION, NI TAMPOCO PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS QUE ESCAPEN AL CONTROL DE INVACARE CORPORATION.

LA PRESENTE GARANTÍA EXPRESA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS SIN EXCEPCIÓN ALGUNA, YA SEAN ÉSTAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, Y LA ÚNICA SOLUCIÓN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONFORME A LOS TÉRMINOS AQUÍ ESTABLECIDOS. LA APLICACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA NO SE EXTENDERÁ MÁS ALLÁ DEL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA EXPRESA. INVACARE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DE NINGÚN TIPO.

Algunas jurisdicciones no permiten exclusiones o limitaciones a los daños incidentales o consecuentes ni a la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la exclusión y limitación anteriores no sean pertinentes para su caso particular.

ESTA GARANTÍA CUMPLE LAS LEYES Y REQUISITOS ESTATALES Y PROVINCIALES.



Invacare Corporation www.invacare.com

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, Florida
32773
Technical Support:
Toll Free 800-832-4707

Canada

570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

Part No. 1118354 Rev A 01/03
Asm. No. 1106664